

Amtsblatt

des Ministeriums für Bildung, Jugend und Sport

**LAND
BRANDENBURG**



28. Jahrgang

Potsdam, den 8. Mai 2019

Nummer 12

Inhaltsverzeichnis

I. Amtlicher Teil

Bildung

Rundschreiben 3/19 vom 25. April 2019
Schulen für gemeinsames Lernen

Seite

160

I. Amtlicher Teil

Bildung

**Rundschreiben 3/19
vom 25. April 2019
Gz.: 32.6-52066**

Schulen für gemeinsames Lernen

1 Geltungsbereich

Dieses Rundschreiben gilt für alle Schulen, die vom staatlichen Schulamt als „Schule für gemeinsames Lernen“ genehmigt wurden sowie für das entsprechende Antrags- und Auswahlverfahren.

Für die „Schulen für gemeinsames Lernen“ finden die für die jeweilige Schulform geltenden Rechts- und Verwaltungsvorschriften Anwendung. Verwaltungsvorschriften und Rundschreiben gelten insoweit, als nachfolgend keine abweichenden Bestimmungen getroffen werden.

2 Konzeption und Unterrichtsorganisation

2.1 Konzeption der Schule für gemeinsames Lernen

Im Rahmen der Schulprogrammarbeit auf der Grundlage eines gemeinsam entwickelten Leitbildes stimmen die Schulleitung, Lehrkräfte, Schülerinnen und Schüler, Eltern, Kooperationspartner sowie Schulträger eine Konzeption der Schule für gemeinsames Lernen ab. Diese enthält pädagogische Grundsätze, schulinterne Entwicklungsziele und Arbeitsschwerpunkte. Schulen für gemeinsames Lernen schreiben ihre Schulprogramme unter Beachtung bildungspolitischer Schwerpunktsetzungen fort und erarbeiten ergänzend eine Konzeption für ihren schulinternen Entwicklungsprozess als Schule für gemeinsames Lernen.

Die Konzeption umfasst vor allem die Maßnahmen zur individuellen Förderung (bisher: Förderkonzept) und enthält Festlegungen in folgenden drei Bereichen:

- a. Inklusive Kulturen schaffen
 - Die Schule schafft einen konzeptionellen Rahmen, in dem die Anerkennung und ein fördernder Umgang mit Heterogenität alltägliche Selbstverständlichkeit werden.
 - Die gezielte Wahrnehmung des jeweiligen individuellen Unterstützungsbedarfs jeder Schülerin und jedes Schülers und deren optimale Förderung sind Handlungsmaxime der Schule.
- b. Inklusive Strukturen etablieren
 - Die wirksame Einbeziehung aller Beteiligten in die Gestaltung und Entwicklung von Unterricht und Schule ist Kennzeichen der Entscheidungsprozesse.
 - An fachlichen Qualitätskriterien orientierte Kooperation zwischen den verschiedenen Professionen in der Schule ist regelmäßige Praxis. Dafür stehen Kooperationszeiten und -räume zur Verfügung.

- Regelmäßige verbindliche Kooperation mit externen Partnern ist Grundlage hoher Reaktionsfähigkeit und Flexibilität in der Zusammenarbeit.
 - Die Weiterentwicklung der fachlichen Qualität der Tätigkeit aller in der Schule tätigen Akteure erfolgt planmäßig.
 - Die Pool-Ausstattung für sonderpädagogische und sonstige individuelle Förderung wird entsprechend einem dafür erarbeiteten Konzept verwendet.
 - Es sind Grundsätze für den Einsatz der Lehrkräfte mit sonderpädagogischer Qualifikation festgelegt.
- c. Inklusive Praktiken entwickeln
 - Die Schule nimmt grundsätzlich alle Schülerinnen und Schüler aus dem Schulbezirk/Schuleinzugsbereich der Schule auf (unabhängig von vermutetem oder festgestelltem besonderen Förderbedarf).
 - Die Schule beantragt in der Regel am Beginn der Schullaufbahn nicht die Durchführung von sonderpädagogischen Feststellungsverfahren in den Förderschwerpunkten „Lernen“, „emotionale und soziale Entwicklung“ und „Sprache“ (LES).
 - Die Schule hat ein didaktisch-methodisches Unterrichtskonzept, insbesondere zur Lernstandsfeststellung und lernprozessbegleitender Diagnostik und Förderung, förderdiagnostischer Lernbeobachtung und Dokumentation sowie dem Einsatz individueller Lernpläne.

Die Maßnahmen zur Erreichung der schuleigenen Ziele werden auf der Grundlage eines Arbeitsplans umgesetzt.

2.2 Koordinierung

2.2.1 Die Schulleiterin oder der Schulleiter benennt eine Lehrkraft als Koordinatorin oder Koordinator für gemeinsames Lernen (GL-Koordinierung). Die GL-Koordinierung steuert im Auftrag der Schulleitung den schulinternen Entwicklungsprozess auf der Grundlage des Schulprogramms und der Konzeption für gemeinsames Lernen. Die schulischen Gremien sowie schulische Steuergruppen für gemeinsames Lernen oder zur Schulentwicklung werden in den Steuerungsprozess einbezogen.

2.2.2 Die GL-Koordinierung ist für die Zusammenarbeit mit den Beraterinnen und Beratern des Beratungs- und Unterstützungssystems für Schulen und Schulaufsicht (BUSS) mit dem Aufgabenschwerpunkt Inklusion zuständig und ist Ansprechpartner für die Sonderpädagogische Förder- und Beratungsstelle sowie in der Beratung von und mit Externen zum Themenbereich Inklusion / gemeinsames Lernen, soweit sich die Schulleitung dies nicht vorbehält.

2.3 Personelle Ausstattung der Schulen

2.3.1 Die Schulen erhalten eine zusätzliche pauschale Ausstattung als Pool für sonstige individuelle und sonderpädagogische Förderung (GL-Pool). Der GL-Pool umfasst einen Anteil in Lehrerwochenstunden (LWS) für Lehrkräfte und einen in Wochenstunden umzurechnenden Anteil für sonstiges pädagogisches Personal.

2.3.2 Primarstufen werden mit rechnerisch 3,5 LWS je sechs Prozent der gesamten Schülerzahl der Primarstufe zusätzlich ausgestattet.

2.3.3 Oberschulen werden mit rechnerisch 3,5 LWS je zwölf Prozent der gesamten Schülerzahl der Sekundarstufe I zusätzlich ausgestattet.

2.3.4 Gesamtschulen werden mit rechnerisch 3,5 LWS je sechs Prozent der gesamten Schülerzahl der Sekundarstufe I zusätzlich ausgestattet.

2.3.5 Oberstufenzentren (OSZ) werden mit rechnerisch 3,5 LWS je 2,5 Prozent der gewichteten Schülerzahl der folgenden Bildungsgänge zusätzlich ausgestattet:

- Berufsschule (gemäß § 1 Absatz 3 Nummer 1 und 2 Berufsschulverordnung; ohne die Schülerinnen und Schüler, die sich gemäß der Fachhochschulreifeverordnung im doppelqualifizierenden Bildungsgang befinden) und
- Berufsfachschule zum Erwerb beruflicher Grundbildung (gemäß § 1 Absatz 1 und 2 Berufsgrundbildungsverordnung).

Dabei werden je zwei Schülerinnen und Schüler an Teilzeitbildungsgängen wie ein Vollzeitschüler gezählt.

2.3.6 Das staatliche Schulamt kann im begründeten Einzelfall eine zusätzliche Ausstattung gewähren, insbesondere bei unvermeidbarer Überschreitung des oberen Wertes der Klassenfrequenz gemäß Nummer 2.5 oder spezifischen Problemlagen einzelner Schulen.

2.3.7 Der GL-Pool ist zu verwenden für:

- sonstige individuelle Förderung (einschließlich Förderung bei Teilleistungsstörungen);
- die sonderpädagogische Förderung von Schülerinnen und Schülern mit einem besonderen Unterstützungsbedarf in den sonderpädagogischen Förderschwerpunkten „Lernen“, „emotionale und soziale Entwicklung“ oder „Sprache“ (LES) im gemeinsamen Unterricht;
- die sonderpädagogische Förderung von Auszubildenden, die eine Ausbildung gemäß § 66 Berufsbildungsgesetz oder § 42 Buchstabe m Handwerksordnung an den OSZ absolvieren sowie Schülerinnen und Schüler am OSZ mit einem besonderen Unterstützungsbedarf;
- die zusätzliche sonderpädagogische Begleitung in der flexiblen Eingangsphase (FLEX) entsprechend Anlage 4 Nummer 1 der VV-Unterrichtsorganisation;
- die Unterstützung lernprozessbegleitender Diagnostik und Förderung;
- den Einsatz von sonstigem pädagogischen Personal (unter Berücksichtigung insbesondere von RS 15/17 und Mitteilung 52/17) und
- ggf. die Gewährung von Anrechnungsstunden für die GL-Koordination.

Das Ausstattungsvolumen aus dem GL-Pool kann im Einvernehmen mit der Schule teilweise in Stellen für sonstiges pädagogisches Personal umgewandelt oder kapitalisiert werden. Die durch Kapitalisierung freiwerdenden Mittel sind für unterrichtsnahe oder -ergänzende Aufgaben zu verwenden.

Über die Verwendung dieses GL-Pools im Rahmen der vorgenannten Zwecke entscheidet die Schulleiterin oder der Schulleiter unter Beachtung der Beschlüsse der Konferenz der

Lehrkräfte. Es sind nach Möglichkeit sonderpädagogisch qualifizierte Lehrkräfte einzusetzen.

2.3.8 Abweichend von der VV-Unterrichtsorganisation erfolgt keine zusätzliche Ausstattung der Schule für sonderpädagogische Förderung in FLEX und keine schülerbezogene Ausstattung für sonderpädagogische Förderung in den Förderschwerpunkten LES.

2.3.9 Nummer 1 Absatz 3 der VV-Unterrichtsorganisation bleibt unberührt. Insbesondere kann der GL-Pool für Schulen mit strukturell besonders niedriger GU-Quote in den Förderschwerpunkten LES abweichend festgesetzt werden.

2.4 Sonstiges pädagogisches Personal

2.4.1 Für jede Schule für gemeinsames Lernen steht im Rahmen der unter Nummer 2.3 genannten Ausstattung eine Basisausstattung von ca. sechs Zeitstunden wöchentlicher Arbeitszeit sonstigen pädagogischen Personals zur Verfügung. Dieser Umfang erhöht sich für Grund- und Gesamtschulen auf den Wert von 0,05 Zeitstunden wöchentlicher Arbeitszeit sonstigen pädagogischen Personals je Schülerin oder Schüler, wenn dieser höher ist als die Basisausstattung. Für Oberschulen beträgt der Faktor 0,1 Zeitstunden je Schülerin oder Schüler. Für OSZ wird der Anteil in Abstimmung mit der Schule durch das staatliche Schulamt festgelegt; als Richtwert gilt 1/6 des GL-Pools.

2.4.2 Die staatlichen Schulämter ermitteln nach den Vorgaben des für Schule zuständigen Ministeriums im Rahmen des ihnen zugewiesenen VZE-Volumens und in Abstimmung mit der jeweiligen Schule eine deren spezifischen Belangen angemessene Ausstattung mit sonstigem pädagogischen Personal. Sie berücksichtigen die Möglichkeit des Vertragsschlusses mit qualifizierten Personen in anderweitigen Beschäftigungsverhältnissen, die bereits im schulischen Zusammenhang tätig sind.

2.5 Klassenbildung

Für neu einzurichtende Klassen in der Primarstufe und der Sekundarstufe I soll eine Klassenfrequenz von 25 Schülerinnen und Schülern nicht überschritten werden. Bestehende Klassen werden in der Regel nicht geteilt.

3 Schulische Diagnostik und Förderung, Leistungsbeurteilung

3.1 Verfahren zur Feststellung sonderpädagogischen Förderbedarfs LES

3.1.1 In den Förderschwerpunkten LES sollen Feststellungsverfahren gemäß § 3 der Sonderpädagogik-Verordnung am Beginn der Schullaufbahn in der Regel nicht von der Schule beantragt werden. Der Elternwunsch auf Durchführung eines Feststellungsverfahrens und ggf. Aufnahme in eine Förderschule gemäß § 30 Absatz 2 des Brandenburgischen Schulgesetzes und § 3 der Sonderpädagogik-Verordnung bleibt unberührt.

3.1.2 Ein Feststellungsverfahren ist für Schülerinnen und Schüler, bei denen eine formale Feststellung eines sonderpädagogischen Förderbedarfs in den Förderschwerpunkten „Lernen“ oder „emotionale und soziale Entwicklung“ bisher nicht

erfolgte, spätestens zu Beginn der Jahrgangsstufe 6 durchzuführen, wenn

- vermutet wird, dass ein solcher Förderbedarf besteht und
- im Verfahren zur Aufnahme in die weiterführenden allgemeinbildenden Schulen Auswirkungen auf die Entscheidung über die besuchte Schule möglich sind.

Sofern für Schülerinnen oder Schüler die Feststellung eines sonderpädagogischen Förderbedarfs in den Förderschwerpunkten „Lernen“ oder „emotionale und soziale Entwicklung“ bereits erfolgt war, prüft das staatliche Schulamt zu Beginn der Jahrgangsstufe 6 gem. § 6 Abs. 2 SopV in Verbindung mit § 4 Absatz 4 Sekundarstufe-I-Verordnung erneut, ob die Beeinträchtigungen fortbestehen und weiterhin eine sonderpädagogische Förderung erforderlich ist. Das Feststellungsverfahren ist so frühzeitig durchzuführen, dass es rechtzeitig für die Berücksichtigung im Verfahren zur Aufnahme in die weiterführenden allgemeinbildenden Schulen abgeschlossen ist.

3.2 Feststellung der Lernausgangslage

3.2.1 Die festgestellte Lernausgangslage ist Grundlage für die Förderung der Schülerinnen und Schüler.

3.2.2 In der Primarstufe erfolgt die individuelle Lernstandsanalyse in den Jahrgangsstufen 1, 3 und 5 gemäß § 5 Grundschulverordnung.

3.2.3 In den ersten acht Wochen des Schuljahres wird in der Jahrgangsstufe 7 die Lernausgangslage (LAL) in den Fächern Deutsch, Mathematik, Englisch und einer Naturwissenschaft festgestellt.

3.2.4 In den OSZ wird die Lernausgangslage der Schülerinnen und Schüler gemäß den Festlegungen zur Bestimmung der Lernausgangslage im schulischen Konzept festgestellt.

3.3 Leistungsbewertung und Zeugnisse

3.3.1 Die Leistungsbewertung erfolgt auf der Grundlage von § 57 des Brandenburgischen Schulgesetzes, der jeweiligen Bildungsgangverordnung und den VV-Leistungsbewertung. Zu Beginn des Beurteilungszeitraums sind im Rahmen einer Elternversammlung, spätestens ab der Jahrgangsstufe 4 auch gegenüber den Schülerinnen und Schülern, die Kriterien der Leistungsbeobachtung und -bewertung zu erläutern. Daneben sind prozessbegleitende und zeitnahe Rückmeldungen an die Schülerinnen und Schüler sowie die Eltern zur individuellen Lernentwicklung zu berücksichtigen.

3.3.2 Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufen 1 und 2 erhalten gemäß § 57 Absatz 1 Satz 2 des Brandenburgischen Schulgesetzes schriftliche Informationen zur Lernentwicklung. In den Jahrgangsstufen 1 und 2 können schriftliche Informationen zur Lernentwicklung entweder in der bisherigen Form gemäß Anlage 01-01 der VV-Zeugnisse oder als kompetenzorientiertes Zeugnis (Anlage 1a oder Anlage 1b) erstellt werden. Die Elternversammlung und die Klassenkonferenz entscheiden durch Beschluss, in welcher Form die Zeugnisse erteilt werden. Werden bezüglich der Form in der Elternversammlung

und in der Klassenkonferenz unterschiedliche Entscheidungen getroffen, werden die schriftlichen Informationen zur Lernentwicklung in der bisherigen Form gemäß Anlage 01-01 der VV-Zeugnisse erteilt.

3.3.3 In den Jahrgangsstufen 3 und 4 können gemäß § 57 Absatz 1 Satz 3 des Brandenburgischen Schulgesetzes durch Beschluss der Klassenkonferenz und der Elternversammlung schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten. In diesem Fall ist zugleich darüber zu entscheiden, ob die schriftlichen Informationen zur Lernentwicklung gemäß Anlage 01-01 der VV-Zeugnisse oder als kompetenzorientiertes Zeugnis (Anlage 2a oder Anlage 2b) erstellt werden. Werden bezüglich der Form in der Elternversammlung und in der Klassenkonferenz unterschiedliche Entscheidungen getroffen, werden die schriftlichen Informationen zur Lernentwicklung in der bisherigen Form gemäß Anlage 01-01 der VV-Zeugnisse erteilt.

3.3.4 Auf dem kompetenzorientierten Zeugnis sind die Kompetenzbereiche für jedes Fach dargestellt, welche auf der Basis einer vierstufigen Skala zu bewerten sind. Die Bewertung erfolgt in den Ausprägungsstufen „in besonderem Maße ausgeprägt“, „gut ausgeprägt“, „ausgeprägt“ und „in Ansätzen ausgeprägt“. Kursiv dargestellte Angaben sind in Normalschrift nur zu verwenden, sofern sie benötigt werden. Soweit dieses Rundschreiben keine speziellere Bestimmung enthält, gelten die allgemeinen Bestimmungen der VV-Zeugnisse.

3.3.5 Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufen 7 bis 10 für die ein sonderpädagogischer Förderbedarf im Förderschwerpunkt „Lernen“ förmlich festgestellt wurde, werden entsprechend ihren individuellen Lernvoraussetzungen auf dem Niveau des Förderschwerpunktes Lernen unterrichtet und bewertet. Auf den Zeugnissen dieser Schülerinnen und Schüler wird dies vermerkt.

4 Bewerbung und Teilnahme von Schulen

4.1 Zulassung

4.1.1 Zur Bewerbung zugelassen sind alle Grundschulen, Oberschulen, Gesamtschulen und Oberstufenzentren, soweit sie vollständige Unterlagen fristgemäß beim zuständigen staatlichen Schulamt einreichen.

4.1.2 Die Bewerbung und das Auswahlverfahren für Schulzentren, die bereits am Pilotprojekt Inklusive Grundschule (PInG) teilgenommen haben, beziehen sich nur auf die Sekundarstufe I. Schulzentren, die nicht an PInG teilgenommen haben, bewerben sich als ganze Schule wie eine Schule der Sekundarstufe-I. Werden für die Schulstufen Teilnahmequoten festgelegt, werden Schulzentren bei erfolgter Auswahl mit beiden Schulstufen auf die jeweilige Quote (s. u.: Nummer 5.3) angerechnet.

4.2 Bewerbung

Schulen reichen für die Bewerbung ihre Konzeption für eine Schule für gemeinsames Lernen gemäß Nummer 2.1 ein. Schulen mit einem genehmigten ganztägigen Angebot fügen der Bewerbung ihr Ganztagskonzept bei.

4.3 Beteiligungen

4.3.1 Die Schulkonferenz beschließt entsprechend § 91 Absatz 2 des Brandenburgischen Schulgesetzes mit der Mehrheit der von der Konferenz der Lehrkräfte entsandten Mitglieder über die Bewerbung als Schule für gemeinsames Lernen.

4.3.2 Soweit das schulische Konzept für eine Schule für gemeinsames Lernen Aufgaben von kooperierenden Kinderbetreuungseinrichtungen oder anderen Kooperationspartnern der Schule berührt, ist das Konzept mit diesen abzustimmen.

4.3.3 Die Schule hat mit dem Schulträger zum Beschluss der Schulkonferenz Einvernehmen herzustellen. Dazu gibt der Schulträger eine Stellungnahme ab, in der er erklärt, ob er dem Beschluss zustimmt. Der Schulträger kann sich durch das für Schule zuständige Ministerium beraten lassen. Die Stellungnahme des Schulträgers umfasst eine begründete Aussage

- zur schulentwicklungsplanerischen Prognose des Schulstandortes; d. h. die Stellungnahme beinhaltet sowohl eine Aussage bezüglich der aktuellen, genehmigten Schulentwicklungsplanung als auch eine Aktualisierung dieser Aussage aufgrund aktueller Daten,
- zum Raumkonzept der Schule sowie
- ggf. zur Bereitstellung von zusätzlichem Personal an der Schule (v. a. sozialpädagogische oder pflegerische Qualifikation).

5 Auswahl von Schulen

5.1 Auswahlkriterien

5.1.1 Im Rahmen der zur Verfügung stehenden Ressourcen werden Schulen mit vollständig vorliegenden Antragsunterlagen ausgewählt nach

- der Qualität der eingereichten Konzepte und
- unter Berücksichtigung des Ziels gleichmäßiger Verteilung teilnehmender Schulen.

5.1.2 Soweit Schulen der Sekundarstufe I sowohl nach der Konzeptqualität als auch in ihrer Bedeutung für eine in der Fläche gleichmäßige Verteilung der Standorte gleich geeignet sind, wird nach der bisherigen GU-Quote in den Förderschwerpunkten LES entschieden (Vorrang bei höherer GU-Quote). Zusammengefasste Schulen (Schulzentren) werden dabei vorrangig berücksichtigt.

5.2 Auswahlverfahren

5.2.1 Die Bewerbung der Schule muss spätestens am 30. November vor Beginn des Schuljahres, zu dem die Genehmigung als Schule für gemeinsames Lernen beantragt wird, beim staatlichen Schulamt vollständig vorliegen. Sie kann per E-Mail

eingereicht werden, wenn die Unterzeichnung durch die vertretungsberechtigten Personen erkennbar ist. In besonders begründeten Einzelfällen kann das staatliche Schulamt eine Nachfrist oder das Nachreichen einzelner Unterlagen zulassen.

5.2.2 Die staatlichen Schulämter bewerten die bei ihnen eingegangenen Anträge von Schulen anhand des Prüfbogens (Anlage 3). Die staatlichen Schulämter übermitteln dem MBS

- a) den abgezeichneten Prüfbogen für jede Schule und
- b) eine zusammenfassende Liste, in der je eine Rangreihenfolge der Schulen jeweils für die
 - aa) Grundschulen,
 - bb) Ober- und Gesamtschulen einschließlich der Schulzentren und
 - cc) OSZ

genannt wird.

5.2.3 Die staatlichen Schulämter übermitteln ihre Entscheidungsvorschläge dem für Schule zuständigen Ministerium bis zum 5. Januar vor Beginn des Schuljahres, zu dem die Genehmigung als Schule für gemeinsames Lernen beantragt wird. Eine Überschreitung der Vorlagefrist des staatlichen Schulamtes beim für Schule zuständigen Ministerium ist nur in vom staatlichen Schulamt besonders zu begründenden Fällen zulässig.

5.2.4 Die Entscheidung über die Auswahl der Schulen trifft das für Schule zuständige Ministerium auf der Grundlage der Stellungnahmen der staatlichen Schulämter. Es teilt seine Entscheidung bis zum 15. Februar vor Beginn des Schuljahres, zu dem die Genehmigung als Schule für gemeinsames Lernen beantragt wird, den staatlichen Schulämtern mit. Die staatlichen Schulämter erteilen die Genehmigung an die Schulen bis zum 28. Februar vor Beginn des Schuljahres, zu dem die Genehmigung als Schule für gemeinsames Lernen beantragt wird.

5.3 Regionale Verteilung

Um eine landesweit gleichmäßige Verteilung der Schulen für Gemeinsames Lernen zu erreichen, werden vom für Schule zuständigen Ministerium für die Anzahl zuzulassender Schulen je staatliches Schulamt schulstufenbezogene Quoten festgelegt. Im Zuge der Entscheidung des für Schule zuständigen Ministeriums wird berücksichtigt, dass die Anzahl von Schülerinnen und Schülern an den landesweit insgesamt zuzulassenden Schulen den haushalterisch möglichen Gesamtumfang nicht übersteigt.

6 Inkrafttreten, Außerkrafttreten

Dieses Rundschreiben tritt mit Wirkung vom 1. März 2019 in Kraft und am 31. Juli 2024 außer Kraft. Gleichzeitig mit dem Inkrafttreten dieses Rundschreibens tritt das Rundschreiben 3/17 vom 9. Februar 2017 (ABl. MBS S. 467) außer Kraft.

Name und amtliche Bezeichnung der Schule

Zeugnis



Vorname Name

geboren am _____ in _____

Klasse _____ Schuljahr _____ Schulhalbjahr _____

Deutsch

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Sprechen und Zuhören				
ziel- und zweckorientiert erzählen und informieren				
Inhalte situations- und adressatenorientiert präsentieren				
Gesprächsregeln beachten				
eigene Meinung äußern				
eigene Vorstellungen zum Inhalt des Gehörten wiedergeben				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Schreiben				
lesbar in <i>Druckschrift</i> / <i>Schreibschrift</i> schreiben				
<i>Wörter</i> / <i>Sätze</i> richtig abschreiben				
Vorgaben zum Rechtschreiben nutzen				
Rechtschreibhilfen nutzen				
Wörter und kurze Sätze zu einem vorgegebenen Inhalt aufschreiben				
Texte schreiben und überarbeiten				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Lesen				
<i>Wörter</i> / <i>Sätze</i> / <i>Texte</i> flüssig lesen				
Texte gestaltend vortragen				
Lesestrategien nutzen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Mit Texten und Medien umgehen				
Figuren und/oder Orte in literarischen Texten beschreiben				
Aussagen zu einem Text prüfen				
Informationen in Texten ermitteln				
verschiedene Textarten unterscheiden				
sich über Lese- und Medieninteressen und -erfahrungen austauschen				

Anlage 1a) – Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2

– 2 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Sprache nutzen und Sprachgebrauch untersuchen				
zusammengesetzte Wörter bilden und erklären				
Substantive, Verben und Adjektive unterscheiden				
Sätze untersuchen				
Zeitformen unterscheiden				
Wörter des einfachen Grundwortschatzes verwenden				

Mathematik

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Zahlen und Operationen				
Zahlen bis * auffassen und verschieden darstellen				
Zahlen bis * ordnen				
Eigenschaften von Zahlen und Zahlbeziehungen bis *beschreiben				
Grundvorstellungen zu den vier Grundrechenoperationen nachweisen und Zusammenhänge beschreiben				
im Zahlenraum bis * mit verschiedenen Strategien addieren und subtrahieren				
die Aufgaben des „kleinen 1+1“ automatisiert lösen				
die Kernaufgaben der Multiplikation und Division lösen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Größen und Messen				
die Größen Geld, Zeit und Länge sowie ihre Einheiten unterscheiden				
Längen messen und Zeitpunkte ablesen				
mit Größenangaben in Sachzusammenhängen rechnen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Raum und Form				
ausgewählte geometrische Objekte unterscheiden				
Lagebeziehungen geometrischer Objekte beschreiben				
Modelle ausgewählter Körper herstellen und Lageveränderungen in Ebene und Raum ausführen und zeichnen				
Lageveränderungen umgangssprachlich beschreiben und ausführen				
Objekte nach Anweisung bewegen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Gleichungen und Funktionen				
zu Sachsituationen Aufgaben finden und umgekehrt				
mathematische Zeichenreihen (Zahlenterme) in Aufgaben vergleichen				
einfache Gleichungen mit Platzhalter lösen				
Bildungsregeln für geometrische und arithmetische Muster und Zuordnungen erkennen				
Muster und Zuordnungen herstellen				

Anlage 1a) – Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2

– 3 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Daten und Zufall				
Daten sammeln und in vorgegebener Form darstellen				
Informationen aus Darstellungen ablesen				
Lösungen zu kombinatorischen Fragen durch Aufzählung darstellen				
einfache Zufallsexperimente durchführen und Ergebnisse ermitteln				

Sachunterricht

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Erkennen				
Vorschläge äußern, die zur Beantwortung von Sachfragen führen				
Arbeits- und Lernschritte vorbereiten und ausführen				
Beobachtungen und Versuche durchführen				
Merkmale zum Vergleichen und Ordnen von Dingen nennen				
Ergebnisse gestalten				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Kommunizieren (u.a. sprechen, sich verständigen)				
sachbezogen erzählen und Vermutungen äußern				
Ergebnisse vortragen und dabei ein Medium nutzen				
Fachbegriffe zuordnen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	In Ansätzen ausgeprägt
Urteilen				
wertende Aussagen formulieren				
unterschiedliche Standpunkte voneinander unterscheiden				
genutzte Materialien und Arbeitsweisen benennen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Handeln				
Aufgaben auswählen und ausführen				
als Teil einer Gruppe verantwortungsvoll handeln				
Lern- und Arbeitsergebnisse kontrollieren und nach Vorgabe überarbeiten				
Materialien und Medien sachgerecht nutzen				

Kunst

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Wahrnehmen				
Material erkunden und vergleichen				
Werkzeuge erproben und unterscheiden				
Eindrücke und Empfindungen zu Kunstwerken/ Phänomenen zum Ausdruck bringen				

Anlage 1a) – Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2

– 4 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Gestalten				
Material sinnlich erkunden und dem Aufforderungscharakter folgen				
kreative Praktiken für eigene und gemeinsame Vorhaben einsetzen				
Werkzeuge und Techniken für eigene Gestaltungsideen nutzen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Reflektieren (u.a. nachdenken, sich bewusst werden)				
Wahrnehmungen und Handlungen mitteilen und kommentieren				
Arbeitsergebnisse vorstellen				
zu Objekten und Handlungen sowie zu Kunstwerken Gedanken entwickeln und verbinden				

Musik

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Wahrnehmen und Deuten				
klangliche Gegensätze erkennen und Tonhöhen unterscheiden				
Rhythmen und Melodien erfassen und wiedererkennen				
den Stimmungsgehalt von Musik sprachlich und künstlerisch wiedergeben				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Gestalten und Aufführen				
Melodien nachsingen				
Rhythmen spielen				
mit Tönen, Klängen und Geräuschen experimentieren				
sich in gemeinsamen Musiziersituationen an vereinbarte Regeln halten				
sich zur Musik bewegen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Reflektieren (u.a. nachdenken, sich bewusst werden) und Kontextualisieren (u.a. Zusammenhänge erkennen und darstellen)				
sich über Musik und musikalische Leistungen verständigen				
musikalische Leistungen bewerten				

Sport

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Bewegen und Handeln (Kernkompetenz)				
koordinative Fähigkeiten in verschiedenen Bewegungsfeldern nachweisen				
Fähigkeiten in verschiedenen Bewegungsfeldern nachweisen				
einfache sportmotorische Fertigkeiten in verschiedenen Bewegungsfeldern darstellen und anwenden				
einfache Bewegungsformen kombinieren, gestalten und Bewegungsprobleme lösen				
Informationen aus Rückmeldungen und Materialien umsetzen				

Anlage 1a) – Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2

– 5 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Interagieren (miteinander umgehen)				
regelkonform und kooperativ handeln, dabei mit Erfolg und Misserfolg angemessen umgehen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Reflektieren (u.a. nachdenken, sich bewusst werden) und Urteilen				
eigene und fremde Bewegungshandlungen erfassen, zusammenfassen und auswerten				

Evangelische Religion¹

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Wahrnehmen und Deuten				
religiöse Phänomene aus seiner/ihrer Lebenswelt beschreiben				
religiöse Phänomene unterschiedlicher Religionen aus seiner/ihrer Lebenswelt vergleichen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Erzählen und Darstellen				
biblische und religiöse Erzählungen mit eigenen Worten wiedergeben und mit kreativen Elementen darstellen				
die Perspektivenvielfalt innerhalb einer biblischen/religiösen Erzählung entfalten				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Urteilen und Kommunizieren				
Religionen in ihren äußeren Unterschieden darstellen				
Gemeinsamkeiten und Unterschiede in den Religionen vergleichen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Teilhabe und Gestalten				
religiöse Ausdrucksformen der Lebenswelt mitgestalten				
Formen religiöser Feste und Rituale benennen und erproben				

Katholische Religion¹

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Wahrnehmen und Deuten				
Stauenswertes und Wunderbares bei sich selbst, bei anderen und in der Welt entdecken und beschreiben				
vielfältige Eigenschaften und Fähigkeiten sowie gemeinsame Bedürfnisse von Menschen erkennen				

¹ Der Religionsunterricht wurde in Verantwortung der Evangelischen/Katholischen Kirche erteilt.

Anlage 1a) – Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2

– 6 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Umgehen mit biblischen Texten und religiöser Tradition				
Inhalte ausgewählter biblischer Geschichten kennen und verstehen				
in biblischen Geschichten Handelnde in ihrem Tun und in ihren Beziehungen zueinander erkennen				
christliche Feste und ihre Bedeutung benennen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Reflektieren und Handeln				
Ideen entwickeln, wie Menschen achtsam miteinander umgehen können				
für sich selbst, für andere und für die Umwelt Verantwortung übernehmen				

Humanistische Lebenskunde

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Individualität, Verbundenheit und Solidarität				
hat sich ausführlich mit seinen Stärken und Fähigkeiten auseinandergesetzt und weiß, dass jeder Mensch einmalig ist				
erkennt unterschiedliche Meinungen an und kann in Streitfällen Vorschläge für deren friedliche Lösung entwickeln				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Verantwortung für Natur und Gesellschaft				
nimmt sich als Teil einer Gruppe wahr und setzt sich für die Gruppe ein				
nimmt die Welt mit allen Sinnen wahr und achtet die Tiere und die Natur				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Aufklärung und Humanismus				
hinterfragt die Welt und beginnt eine eigene Vorstellung über diese zu entwickeln				
hört anderen zu und lässt sich auf Gespräche über unterschiedliche Ansichten ein				

Sorbisch/Wendisch

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Hör-/Hörsehverstehen				
vertraute Arbeitsanweisungen verstehen und angemessen reagieren				
typische Laute und Lautgruppen der Zielsprache unterscheiden				
den Hauptinhalt sehr kurzer einfacher Hör-/Hörsehtexte verstehen				

Anlage 1a) – Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2

– 7 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ...

in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
-------------------------------	----------------	------------	------------------------

Leseverstehen

Wörter und Wendungen am Schriftbild wiedererkennen

den Inhalt kurzer Sätze mit vertrauten Wörtern erschließen

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ...

in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
-------------------------------	----------------	------------	------------------------

Sprechen

Personen und Gegenstände benennen

Wörter und Wendungen lautgetreu mit- und nachsprechen

auf kurze Fragen in Einwort- oder Zweiwortsätzen antworten

Lieder und Reime vortragen

Sätze mit geübten Sprachmustern reproduzieren

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ...

in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
-------------------------------	----------------	------------	------------------------

Schreiben

vertraute Wörter und Wortgruppen abschreiben

Bemerkungen/allgemeine Lernkompetenzen/Entwicklung des individuellen Lernfortschritts

Entscheidung zum Aufrücken

Versäumnisse

Tage davon unentschuldigt

Einzelstunden

davon unentschuldigt

Ort, Datum

Klassenlehrerin / Klassenlehrer

Schulleiterin / Schulleiter

Kenntnisnahme der Eltern

Anlage 1b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2
Pšiloga 1b) – Dwójorěčne wopismo k šulskemu lětoju w lětnikom 1 a 2

– 1 –

Name und amtliche Bezeichnung der Schule / mě a amtske pomjenjenje šule

Zeugnis / Wopismo



Vorname Name / pšedmě mě

geboren am / narožony/a dnja _____ in / w(e)/ na _____
 Klasse / řědownja _____ Schuljahr / šulske lěto _____ Schulhalbjahr / šulske pohlěto _____

Deutsch / Nimšćina

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachokach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	--

 Sprechen und Zuhören / powědanje a pšisłuchanje 				
ziel- und zweckorientiert erzählen und informieren / wulicowaš a informěrowaš na cel a zaměr se orientěrujucy				
Inhalte situations- und adressatenorientiert präsentieren / prezentěrowaš wopšimješa na situaciju a adresata se orientěrujucy				
Gesprächsregeln beachten / žiwaš na rozgronowe pšawidła				
eigene Meinung äußern / wugroniš swójo měnjenje				
eigene Vorstellungen zum Inhalt des Gehörten wiedergeben / pódaš swóje pšedstajenja k wopšimješu słyšanego				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachokach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	--

 Schreiben / pisanje 				
lesbar in <i>Druckschrift / Schreibschrift</i> schreiben / pisaš w <i>pisanem pismje / w z ruku pisanem pismje</i> , kenž dajo se cytaš				
<i>Wörter / Sätze</i> richtig abschreiben / wótpisaš pšawje <i>słowa / sady</i>				
Vorgaben zum Rechtschreiben nutzen / nałožowaš pšawopisne směrnice				
Rechtschreibhilfen nutzen / wužywaš pšawopisne pomocy				
Wörter und kurze Sätze zu einem vorgegebenen Inhalt aufschreiben / napisaš <i>słowa a krotke sady</i> k póstajonemu wopšimješu				
Texte schreiben und überarbeiten / pisaš a pšezěłaš teksty				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachokach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	--

 Lesen / cytanje 				
<i>Wörter / Sätze / Texte</i> flüssig lesen / cytaš <i>słowa / sady / teksty</i> běžnje				
Texte gestaltend vortragen / pšednosowaš teksty wugótowaški				
Lesestrategien nutzen / nałožowaš cytaške strategije				

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt / Zapisaš maju se wšykne w formularje pominane pódaša. np = njepośrednjone

Anlage 1b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2**Pšiloga 1b) –** Dwojorčene wopismo k šulskemu lětoju w lětnikom 1 a 2

– 2 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Mit Texten und Medien umgehen / wobchadanje z tekstami a medijami				
Figuren und/oder Orte in literarischen Texten beschreiben / wopisowaš figury a/abo městna w literariskich tekstach				
Aussagen zu einem Text prüfen / pšespytowaš wugronjenja k tekstoju				
Informationen in Texten ermitteln / wuzgónjowaš tekstowe informacije				
verschiedene Textarten unterscheiden / rozeznawaš wšakorake tekstowe družyny				
sich über Lese- und Medieninteressen und -erfahrungen austauschen / wuměnjaš se wó cytańskich a medijowych zajmach a nazgónjenjach				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Sprache nutzen und Sprachgebrauch untersuchen / naložowanje rěcy a pšespytowanje rěcneho wužywanja				
zusammengesetzte Wörter bilden und erklären / twóriš zestajone słowa a je rozkładowaš				
Substantive, Verben und Adjektive unterscheiden / rozeznawaš substantiwy, werby a adjektiwy				
Sätze untersuchen / pšespytowaš sady				
Zeitformen unterscheiden / rozeznawaš casowe formy				
Wörter des einfachen Grundwortschatzes verwenden / wužywaš słowa jadnorego zakładnego słowoskłada				

Mathematik / Matematika

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Zahlen und Operationen / licby a operacije				
Zahlen bis * auffassen und verschieden darstellen / zapšimješ licby až do * a je wšakorako pšedstajíš				
Zahlen bis * ordnen / rědowaš licby až do *				
Eigenschaften von Zahlen und Zahlbeziehungen bis * beschreiben / wopisowaš kakosći licbow a licbowe póšěgi až do *				
Grundvorstellungen zu den vier Grundrechenoperationen nachweisen und Zusammenhänge beschreiben / dopokazaš zakładne pšedstajenja k styrim operacijam zakładnego licenja a wopisowaš zwiski				
im Zahlenraum bis * mit verschiedenen Strategien addieren und subtrahieren / aděrowaš a substrahěrowaš ze wšakimi strategijami w licbowem rumje až do *				
die Aufgaben des „kleinen 1+1“ automatisiert lösen / rozwězaš awtomatiski nadawki „małego 1+1“				
die Kernaufgaben der Multiplikation und Division lösen / rozwězaš jědrowe multiplikaciske a diwiděrowańske nadawki				

Anlage 1b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2

Pśiłoga 1b) – Dwójorěčne wopismo k šulskemu lětoju w lětnikom 1 a 2

– 3 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	---

Größen und Messen / wjelikosći a měrjenje				
die Größen Geld, Zeit und Länge sowie ihre Einheiten unterscheiden / rozeznawaš wjelikosći ako pjenjeze, cas a dlužkosć kaž tež jich jednotki				
Längen messen und Zeitpunkte ablesen / měriš dlužkosći a wótcytaš case				
mit Größenangaben in Sachzusammenhängen rechnen / licyš z pódasami wjelikosćow we wěcných zwiskach				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	---

Raum und Form / rum a forma				
ausgewählte geometrische Objekte unterscheiden / rozeznawaš wubrane geometriske objekty				
Lagebeziehungen geometrischer Objekte beschreiben / wopisowaš pósěgi položnja geometriskich objektow				
Modelle ausgewählter Körper herstellen und Lageveränderungen in Ebene und Raum ausführen und zeichnen / zgótowaš modele wubraných šelesow kaž tež wuwjasć a kresliš změny položnja w płoninje a rumje				
Lageveränderungen umgangssprachlich beschreiben und ausführen / wopisowaš změny položnja we wobchadnej rěcy a je wuwjasć				
Objekte nach Anweisung bewegen / gibaš objekty pó wukazanju				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	---

Gleichungen und Funktionen / rownice a funkcije				
zu Sachsituationen Aufgaben finden und umgekehrt / zestajiš nadawki k wěcnym situacijam a nawopak				
mathematische Zeichenreihen (Zahlenterme) in Aufgaben vergleichen / pširownowaš matematiske znamuškowe ředy (licbowe termy) w nadawkach				
einfache Gleichungen mit Platzhalter lösen / rozwězaš jadnore rownice z wobsednikami městna				
Bildungsregeln für geometrische und arithmetische Muster und Zuordnungen erkennen / spóznaš pšawidła twórjenja za geometriske a aritmetiske mustry a pširědowanja				
Muster und Zuordnungen herstellen / zestajiš mustry a pširědowanja				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	---

Daten und Zufall / daty a pšipad				
Daten sammeln und in vorgegebener Form darstellen / zběraš daty a pšedstajiš je w póstajonej formje				
Informationen aus Darstellungen ablesen / wótcytaš informacije z pšedstajenjow				
Lösungen zu kombinatorischen Fragen durch Aufzählung darstellen / pšedstajiš rozwězanja ku kombinatoriskim pšašanjam pšez nalicenje				
einfache Zufallsexperimente durchführen und Ergebnisse ermitteln / pšewjasć jadnore pšipadowe eksperimenty a zwěšćiš wuslědki				

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt / Zapisaš maju se wšykne w formularje pominane pódša. np = njepósřednjone

Anlage 1b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2

Pśiłoga 1b) – Dwójorěčne wopismo k šulskemu lětoju w lětnikom 1 a 2

– 4 –

Sachunterricht / Wěcna wěda

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Erkennen / póznawanje				
Vorschläge äußern, die zur Beantwortung von Sachfragen führen / wugroniś naraženja, kenž wjedu k wótegronjenju na wěcne pšašanja				
Arbeits- und Lernschritte vorbereiten und ausführen / pśigótowaś a pšewjasć žěłowe a wuknjeńske kšace				
Beobachtungen und Versuche durchführen / pšewjasć wobglědowanja a wopyty				
Merkmale zum Vergleichen und Ordnen von Dingen nennen / pomjeniś pśiznamjenja za pśirownanje a rědowanje pśedmjatow				
Ergebnisse gestalten / wugótowaś wuslědki				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Kommunizieren (u. a. sprechen, sich verständigen) / komunicěrowanje (mj. dr. powědaś, dorozměś se)				
sachbezogen erzählen und Vermutungen äußern / powědaś se na wěc pósěgjujucy a wugroniś gódanja				
Ergebnisse vortragen und dabei ein Medium nutzen / pśednjasć wuslědki a pśi tom wužywaś medium				
Fachbegriffe zuordnen / pśirědowaś fachowe zapšimješa				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Urteilen / gódnosenje				
wertende Aussagen formulieren / formulěrowaś gódnosece wugronjenja				
unterschiedliche Standpunkte voneinander unterscheiden / rozeznawaś wšakora-ke stojnišća				
genutzte Materialien und Arbeitsweisen benennen / pomjeniś wužywane materialije a žěłowe wašnjje				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Handeln / jadnanje				
Aufgaben auswählen und ausführen / wubraš sebje nadawki a je pšewjasć				
als Teil einer Gruppe verantwortungsvoll handeln / jednaś ako žěl kupki zagroni- tostnje				
Lern- und Arbeitsergebnisse kontrollieren und nach Vorgabe überarbeiten / kontrolěrowaś wuknjeńske a žěłowe wuslědki a pšezěłaś je pó směrnicy				
Materialien und Medien sachgerecht nutzen / wužywaś materialije a medije wěcy pśiměrjone				

Anlage 1b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2

Pšiloga 1b) – Dwójorěčne wopismo k šulskemu lětoju w lětnikom 1 a 2

– 5 –

Kunst / Wuměłstwo

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Wahrnehmen / zawupytnjenje				
Material erkunden und vergleichen / wuzgónjowaš a pširownowaš materiale				
Werkzeuge erproben und unterscheiden / pšespytowaš a rozeznawaš žělowe rědy				
Eindrücke und Empfindungen zu Kunstwerken/Phänomenen zum Ausdruck bringen / wurazniš zašišće a zacuša k wumělskim twórbam/fenomenam				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Gestalten / wugótowanje				
Material sinnlich erkunden und dem Aufforderungscharakter folgen / wuzgónjowaš material ze zmyslami a slědowaš jogo napominaškemu charakteroju				
kreative Praktiken für eigene und gemeinsame Vorhaben einsetzen / nałožowaš kreatiwne praktiki za swóje a zgromadne wótmyslenja				
Werkzeuge und Techniken für eigene Gestaltungsideen nutzen / wužywaš žělowe rědy a nałožowaš techniki za swóje wugótowaške ideje				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Reflektieren (u. a. nachdenken, sich bewusst werden) / reflektěrowanje (mj. dr. pšemyslowaš, wuwědobniš se)				
Wahrnehmungen und Handlungen mitteilen und kommentieren / k wěšći daš a komentěrowaš zawupytnjenja a jadnanja				
Arbeitsergebnisse vorstellen / pšedstajiš žělowe wuslědki zu Objekten und Handlungen sowie zu Kunstwerken Gedanken entwickeln und verbinden / wuwijaš mysli k objektam a jadnanjam kaž tež k wumělskim twórbam a je zwězaš				

Musik / Muzika

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Wahrnehmen und Deuten / zawupytnjenje a wukładowanje				
klangliche Gegensätze erkennen und Tonhöhen unterscheiden / spóznaš pšešiwnošći zukowego zabarwjenja a rozeznawaš wusokosć zukow				
Rhythmen und Melodien erfassen und wiedererkennen / wopšimješ rytmuse a melodije a je zasej póznaš				
den Stimmungsgehalt von Musik sprachlich und künstlerisch wiedergeben / pódaš rěcnje a wumělski atmosferu muziki				

Anlage 1b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2

Pśiloga 1b) – Dwójorěčne wopismo k šulskemu lětoju w lětnikom 1 a 2

– 6 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Gestalten und Aufführen / wugótowanje a pśedstajenje				
Melodien nachsingen / zasej spiwaš melodije				
Rhythmen spielen / graš rytmuse				
mit Tönen, Klängen und Geräuschen experimentieren / eksperimentěrowaš z tonami, zukami a šumjenjami				
sich in gemeinsamen Musiziersituationen an vereinbarte Regeln halten / dožaržaš pśi zgromadnych muzicěrowańskich situacijach dojadnane pšawidła				
sich zur Musik bewegen / pógibowaš se pó muzice				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Reflektieren (u. a. nachdenken, sich bewusst werden) und Kontextualisieren (u. a. Zusammenhänge erkennen und darstellen) / reflektěrowanje (mj. dr. pšemyšlowaš, wuwědobniš se) a kontekstualizěrowanje (mj. dr. zwiski spóznaš a pśedstajiš)				
sich über Musik und musikalische Leistungen verständigen / dorozměš se wó muzice a muzikaliskich wugbašach				
musikalische Leistungen bewerten / pógódnošiš muzikaliske wugbaša				

Sport / Sport

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Bewegen und Handeln (Kernkompetenz) / gibanje a jadanje (jědrowa kompetenca)				
koordinative Fähigkeiten in verschiedenen Bewegungsfeldern nachweisen / dopokazaš koordinatiwne zamóžnosći na wšakich pólach gibanja				
Fähigkeiten in verschiedenen Bewegungsfeldern nachweisen / dopokazaš zamóžnosći na wšakich pólach gibanja				
einfache sportmotorische Fertigkeiten in verschiedenen Bewegungsfeldern darstellen und anwenden / pśedstajaš a nałožowaš na wšakich pólach gibanja jadnore sportmotoriske zamóžnosći				
einfache Bewegungsformen kombinieren, gestalten und Bewegungsprobleme lösen / kombiněrowaš a wugótowaš jadnore formy gibanja kaž tež rozwězaš problemy gibanja				
Informationen aus Rückmeldungen und Materialien umsetzen / pśesajžiš informacije ze slědkkoplowanjow a materialijow				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Interagieren (miteinander umgehen) / interagěrowanje (wobchadaš mjazy sobu)				
regelkonform und kooperativ handeln, dabei mit Erfolg und Misserfolg angemessen umgehen / jadaš pó pšawidłach kaž tež kooperatiwnje a wobchadaš pśi tom slušnje z wuspěchom a njewuspěchom				

Anlage 1b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2

Pšiloga 1b) – Dwójorěčne wopismo k šulskemu lětoju w lětnikoma 1 a 2

– 7 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
---	--	------------------------------------	--------------------------	---

Reflektieren (u. a. nachdenken, sich bewusst werden) und Urteilen / reflektěrowanje (mj. dr. pšemyšlowaš, wuwědobniš se) a pósuzowanje				
eigene und fremde Bewegungshandlungen erfassen, zusammenfassen und auswerten / wopšimješ, zespominaš a wugódnosiš swóje a cuze jadnanja gibanja				

Evangelische Religion / Ewangeliska nabóžnina

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	---

Wahrnehmen und Deuten / zawupytnjenje a wukładowanje				
religiöse Phänomene aus seiner/ihrer Lebenswelt beschreiben / wopisowaš nabóžne fenomeny ze swójojo žywjenskego swěta				
religiöse Phänomene unterschiedlicher Religionen aus seiner/ihrer Lebenswelt vergleichen / pširownowaš nabóžne fenomeny wšakorakich nabóžninow ze swójojo žywjenskego swěta				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	---

Erzählen und Darstellen / wulicowanje a pšedstajenje				
biblische und religiöse Erzählungen mit eigenen Worten wiedergeben und mit kreativen Elementen darstellen / pódáš ze swójiimi słowami bibliske a nabóžne tšojenja a je pšedstajiš z kreatiwnymi elementami				
die Perspektivenvielfalt innerhalb einer biblischen/religiösen Erzählung entfalten / rozkladowaš wjeleračosć perspektiwow w bibliskem/nabóžnem tšojenju				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	---

Urteilen und Kommunizieren / gódnosenje a komunicěrowanje				
Religionen in ihren äußeren Unterschieden darstellen / pšedstajiš nabóžniny w jich wenkownych rozdžělach				
Gemeinsamkeiten und Unterschiede in den Religionen vergleichen / pširownowaš zgro- madnosći a rozdžěle nabožninow				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	---

Teilhabe und Gestalten / wobželenje a wugótowanje				
religiöse Ausdrucksformen der Lebenswelt mitgestalten / wugótowaš nabóžne wurazowe formy žywjenskego swěta				
Formen religiöser Feste und Rituale benennen und erproben / pomjeniš formy nabóžnych swězenjow a ritualow a se w nich wopytaš				

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt / Zapisaš maju se wšykne w formularje pominane pódáša. np = njeპósrědnjone

Anlage 1b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2

Pśiloga 1b) – Dwójorëcne wopismo k šulskemu lëtoju w lëtnikoma 1 a 2

– 8 –

Katholische Religion / Katolska nabóžnina

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumëjo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / Derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Wahrnehmen und Deuten / zawupytnjenje a wukładowanje

Stauenswertes und Wunderbares bei sich selbst, bei anderen und in der Welt entdecken und beschreiben / namakaś a wopisowaś wobžiwanja gódne a wjelgickan dobre pši sebje, pši drugich a na swěše

vielfältige Eigenschaften und Fähigkeiten sowie gemeinsame Bedürfnisse von Menschen erkennen / spóznaś wjeleserake kakosći a zamóžnosći kaž tež zgromadne pótrjebje luži

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumëjo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / Derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Umgehen mit biblischen Texten und religiöser Tradition / wobchadanje z bibliskimi tekstami a nabóžnymi nalogami

Inhalte ausgewählter biblischer Geschichten kennen und verstehen / znaś a rozměš wopšimješa wubranych bibliskich tšojenjow

in biblischen Geschichten Handelnde in ihrem Tun und in ihren Beziehungen zueinander erkennen / spóznaś w bibliskich tšojenjach statkowanje jadnajucych a jich mjazsobne póšęgi

christliche Feste und ihre Bedeutung benennen / pomjeniš kšesćijańske swěženje a jich wóznam

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumëjo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / Derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Reflektieren und Handeln / reflektërowanje a jadnanje

Ideen entwickeln, wie Menschen achtsam miteinander umgehen können / wuwijaś ideje, kak mógu luže mjazy sobu wobglëdniwje wobchadaś

für sich selbst, für andere und für die Umwelt Verantwortung übernehmen / pšewzeš zagronitosć za sebje, za druge a za wobswět

Humanistische Lebenskunde / Humanistiska wucba wó žywjenju

Die Schülerin / Der Schüler ... / Wuknica / Wuknik ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / Derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Individualität, Verbundenheit und Solidarität / indiwiidualnoś, zwěžanosć a solidarnosć

hat sich ausführlich mit seinen Stärken und Fähigkeiten auseinandergesetzt und weiß, dass jeder Mensch einmalig ist / jo se kradu rozestajila/rozestajil ze swójjimi mócnymi bokami a zamóžnosćami a wě, aź jo kuždy cłowjek jadnorazny

erkennt unterschiedliche Meinungen an und kann in Streitfällen Vorschläge für deren friedliche Lösung entwickeln / pšipóznawa wšakorake mënjenja a móžo w zwadnych padach wuwijaś naraženja za mërne rozwěžanje

Anlage 1b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2
Pšiloga 1b) – Dwójorěčne wopismo k šulskeju lětoju w lětnikoma 1 a 2

– 9 –

Die Schülerin / Der Schüler ... / Wuknica / Wuknik ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / Derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	---

Verantwortung für Natur und Gesellschaft / zagronitosć za pširodu a towarišnosć				
nimmt sich als Teil einer Gruppe wahr und setzt sich für die Gruppe ein / zawupytnjo se ako źěl kupki a zasajžujo se za kupku				
nimmt die Welt mit allen Sinnen wahr und achtet die Tiere und die Natur / zawupytnjo swět ze wšymi zmyslami a wažy se zwěrjeta a pširodu				

Die Schülerin / Der Schüler ... / Wuknica / Wuknik ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / Derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	---

Aufklärung und Humanismus / wujasnjenje a humanizm				
hinterfragt die Welt und beginnt eine eigene Vorstellung über diese zu entwickeln / dopšašujo se a chapja wuwijaš swójo pšedstajenje wó swěše				
hört anderen zu und lässt sich auf Gespräche über unterschiedliche Ansichten ein / pšisluchajo drugim a zabjerjo se w rozgronach ze wšakorakimi nastajenjami				

Sorbisch/Wendisch / Serbšćina

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / Derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	---

Hör-/Hörsehverstehen / rozmějuce słyšanje a wiženje				
vertraute Arbeitsanweisungen verstehen und angemessen reagieren / rozměš derje znate pšipowěženja a wótpowědnje reagěrowaš				
typische Laute und Lautgruppen der Zielsprache unterscheiden / rozeznawaš typiske zuki a zukowe kupki celoweje řečy				
den Hauptinhalt sehr kurzer einfacher Hör-/Hörsehtexte verstehen / rozměš głowne wopšimješe krađu jadnorych sluchańskich a sluchańskowobrazowych tekstow				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / Derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	---

Leseverstehen / rozmějuce cytanje				
Wörter und Wendungen am Schriftbild wiedererkennen / spóznaš słowa a rěčne wobroty w pismowem wobrazu				
den Inhalt kurzer Sätze mit vertrauten Wörtern erschließen / wótwožiš wopšimješe krotkich sadow ze znatymi słowami				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / Derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	--	------------------------------------	--------------------------	---

Sprechen / powědanje				
Personen und Gegenstände benennen / pomjeniš wósoby a pšedmjaty				
Wörter und Wendungen lautgetreu mit- und nachsprechen / sobu powědaš a wóspjetowaš słowa a rěčne wobroty pó zukach dokładnje				
auf kurze Fragen in Einwort- oder Zweiwortsätzen antworten / wótegroniš na krotke pšašanja ze sadami z jadnym słowom abo dwěma słowoma				
Lieder und Reime vortragen / pšednjasć spiwy a rymy				
Sätze mit geübten Sprachmustern reproduzieren / reproducěrowaš sady z nazwucowanymi rěčnymi mustrami				

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt / Zapisaš maju se wšykne w formularje pominane pódaša. np = njepósrědnjone

Anlage 1b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schuljahr in den Jahrgangsstufen 1 und 2

Pśiloga 1b) – Dwójorěcne wopismo k šulskemu lětoju w lětnikoma 1 a 2

– 10 –

<i>Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... / Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...</i>	<i>in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone</i>	<i>gut ausgeprägt / Derje zwuraznjone</i>	<i>ausgeprägt / zwuraznjone</i>	<i>in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone</i>
Schreiben / pisanje				
<i>vertraute Wörter und Wortgruppen abschreiben / wótpisaš znate słowa a słowne kupki</i>				

Bemerkungen/allgemeine Lernkompetenzen/Entwicklung des individuellen Lernfortschritts / Pśispomnjenja/ powšykne wuknjeńske kompetence/wuwijanje indiwiduelnego wuknjeńskego póstupa

Entscheidung zum Aufrücken / Rozsud wó póstupjenju

Versäumnisse / Skomuženja

Tage / dny davon unentschuldigt / wót togo njezagronjone Einzelstunden / jadnotliwe góžiny davon unentschuldigt / wót togo njezagronjone

Ort, Datum / město/wjas, datum

Klassenlehrerin / Klassenlehrer /
rědowniska ceptařka / rědowniski ceptař

Schulleiterin / Schulleiter /
šulska wjednica / šulski wjednik

Kenntnisnahme der Eltern / wopóznaše starjejšeju _____

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt / Zapisaš maju se wšykne w formularje pominane pódaša. np = njepósřednjone

Anlage 2a) – Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten;

– 1 –

Name und amtliche Bezeichnung der Schule

Zeugnis



Vorname Name

geboren am _____ in _____

Klasse _____ Schuljahr _____ Schulhalbjahr _____

Arbeits- und Sozialverhalten

Die Schülerin / der Schüler zeigt im Arbeitsverhalten...	hervorragend ausgeprägt	deutlich ausgeprägt	teilweise ausgeprägt	wenig ausgeprägt
Lern- und Leistungsbereitschaft				
Zuverlässigkeit und Sorgfalt				
Ausdauer und Belastbarkeit				
Selbstständigkeit				

Die Schülerin / Der Schüler zeigt im Sozialverhalten...	hervorragend ausgeprägt	deutlich ausgeprägt	teilweise ausgeprägt	wenig ausgeprägt
Verantwortungsbereitschaft				
Kooperations- und Teamfähigkeit				
Konfliktfähigkeit und Toleranz				

Deutsch

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
--	-------------------------------	----------------	------------	------------------------

Sprechen und Zuhören				
ziel-, zweck-, situations- und adressatenorientiert sprechen				
Inhalte kriterienorientiert präsentieren				
Gesprächsregeln vereinbaren und beachten				
eigene Standpunkte begründet vertreten				
Informationen verstehen und Wichtiges wiedergeben				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
--	-------------------------------	----------------	------------	------------------------

Schreiben				
eine lesbare Handschrift flüssig schreiben				
geübte, rechtschreibwichtige Wörter richtig schreiben				
Vorgaben zum Rechtschreiben nutzen				
Rechtschreibhilfen nutzen				
Texte entsprechend der Schreibabsicht planen				
Texte in unterschiedlichen Textformen schreiben und überarbeiten				

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt

Anlage 2a) – Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4,
soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten;

– 2 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Lesen				
Texte flüssig lesen				
Texte gestaltend vortragen und Vortragshilfen nutzen				
Lesestrategien nutzen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Mit Texten und Medien umgehen				
Figuren und ihre Beziehungen in literarischen Texten beschreiben				
Aussagen zu einem Text mit Textbelegen prüfen				
Informationen in Texten ermitteln				
verschiedene Textsorten Merkmalen zuordnen				
eigene Lese- und Medieninteressen und -erfahrungen beschreiben				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Sprache nutzen und Sprachgebrauch untersuchen				
Möglichkeiten der Wortbildung nutzen				
Wortarten bestimmen				
Sätze und Satzglieder untersuchen				
Zeitformen unterscheiden und zeitliche Abfolgen darstellen				
Wörter des erweiterten Grundwortschatzes verwenden				

Mathematik

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Zahlen und Operationen				
Zahlen bis * darstellen und das Stellenwertsystem erklären				
Zahlen bis * ordnen				
Eigenschaften von Zahlen und Zahlbeziehungen bis *beschreiben				
Grundvorstellungen zu den vier Grundrechenoperationen nachweisen und Zusammenhänge beschreiben				
die schriftlichen Verfahren der Addition, Subtraktion und Multiplikation beschreiben und anwenden				
Rechenstrategien, -regeln, -gesetze situationsangemessen nutzen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Größen und Messen				
verschiedene Größen unterscheiden sowie ihre Einheiten und Untereinheiten angeben				
Größen messen und schätzen				
mit Größenangaben in Sachzusammenhängen rechnen				

Anlage 2a) – Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten;

– 3 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Raum und Form				
ausgewählte geometrische Objekte mit ihren Eigenschaften beschreiben				
Lagebeziehungen geometrischer Objekte beschreiben				
Modelle ausgewählter Körper herstellen und Lageveränderungen in Ebene und Raum ausführen und zeichnen				
Spiegelung, Drehung und Verschiebung erkennen und beschreiben				
Lage- und Größenveränderungen bei geometrischen Figuren ausführen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Gleichungen und Funktionen				
zu Sachsituationen Aufgaben finden und umgekehrt				
Gleichungen auch mit mehreren Rechenoperationen lösen				
einzelne Werte zu Zuordnungen ermitteln				
Bildungsregeln für Muster und Zuordnungen beschreiben				
Muster und Zuordnungen darstellen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Daten und Zufall				
Daten sammeln und unterschiedlich darstellen				
Informationen und Kennwerte aus unterschiedlichen Darstellungen vergleichen				
Lösungen zu kombinatorischen Fragen systematisch darstellen				
Ergebnisse von Zufallsexperimenten beschreiben				

Erste Fremdsprache: _____ *

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Hör- / Hörsehverstehen				
die Hauptaussagen von Hör- / Hörsehtexten erfassen				
Hör- / Hörsehtexten einzelne Informationen entnehmen				
Strategien des verstehenden Zuhörens nutzen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Leseverstehen				
die Hauptaussagen von Lesetexten erfassen				
Lesetexten einzelne Informationen entnehmen				
Lesestrategien nutzen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Sprechen				
mit angemessener Aussprache und Intonation sprechen				
zu vertrauten Alltagssituationen Dialoge führen				
sich zu vertrauten Themen äußern				

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt

Anlage 2a) – Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4,
soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten;

– 4 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Schreiben				
Texte richtig abschreiben				
eigene Texte unter Verwendung von Vorlagen schreiben				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Sprachmittlung				
gehörte/gelesene Informationen zu vertrauten Themen aus der Fremdsprache ins Deutsche übertragen				
gehörte/gelesene Informationen zu vertrauten Themen in die Fremdsprache übertragen				

Sachunterricht

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Erkennen				
sachbezogene Fragen stellen und Vermutungen äußern				
ein Vorhaben planen, durchführen und auswerten				
Beobachtungen und Versuche durchführen und dokumentieren				
Dinge und Informationen nach Merkmalen vergleichen und ordnen				
Ergebnisse vielfältig gestalten				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Kommunizieren (u.a. sprechen, sich verständigen)				
Sachverhalte und Zusammenhänge wiedergeben und zusammenfassen				
Ergebnisse zusammenhängend vortragen und dabei Medien nutzen und auf Nachfragen eingehen				
Fachbegriffe im Zusammenhang anwenden				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	In Ansätzen ausgeprägt
Urteilen				
Einen eigenen Standpunkt darlegen und begründen				
Aussagen anderer mit eigenen Worten wiedergeben				
das eigene Lernverhalten bewerten				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Handeln				
Aufgaben eigenverantwortlich ausführen				
sich an demokratischen Entscheidungen im Klassenverband beteiligen				
eigenes Lernverhalten überdenken und sich selbst Ziele setzen				
Materialien und Medien selbstständig auswählen und sachgerecht nutzen				

Anlage 2a) – Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten;

– 5 –

Kunst

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...

in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
-------------------------------	----------------	------------	------------------------

Wahrnehmen

Formen und Erscheinungen von Material genau untersuchen				
Möglichkeiten der Nutzung von Werkzeugen erproben und benennen				
für Eindrücke und Empfindungen Bilder und Begriffe finden				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...

in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
-------------------------------	----------------	------------	------------------------

Gestalten

Anwendungs- und Aussagemöglichkeiten von Material einschätzen				
kreative Praktiken durch neue künstlerische Strategien und Techniken erweitern und nutzen				
Werkzeuge und Techniken für eigene Gestaltungsideen nutzen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...

in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
-------------------------------	----------------	------------	------------------------

Reflektieren (u.a. nachdenken, sich bewusst werden)

eigene Schritte im Prozess der Gestaltung darstellen				
Arbeitsprozesse und Ergebnisse beurteilen				
sich zu Objekten, Handlungen und Kunstwerken austauschen				

Musik

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...

in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
-------------------------------	----------------	------------	------------------------

Wahrnehmen und Deuten

Instrumente am Klang erkennen				
musikalische Formen mitverfolgen				
Gedanken zur Musik sprachlich und künstlerisch ausdrücken				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...

in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
-------------------------------	----------------	------------	------------------------

Gestalten und Aufführen

Lieder und Kanons sicher singen				
einfache Melodien spielen				
kurze Klangverläufe improvisieren				
unter Anleitung musizieren				
Bewegungen zur Musik erfinden				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...

in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
-------------------------------	----------------	------------	------------------------

Reflektieren (u.a. nachdenken, sich bewusst werden) und Kontextualisieren (u.a. Zusammenhänge erkennen und darstellen)

musikalische Fachwörter verwenden				
Musik anlassbezogen aus Medien auswählen				
den persönlichen Umgang und die Wirkung von Musik beschreiben				
Orte, an denen Musik erklingt, benennen				
Musik begründet beurteilen				

Anlage 2a) – Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten;

– 6 –

Sport

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Bewegen und Handeln (Kernkompetenz)				
koordinative Fähigkeiten in verschiedenen Bewegungsfeldern nachweisen				
Fähigkeiten in verschiedenen Bewegungsfeldern nachweisen				
einfache sportmotorische Fertigkeiten in verschiedenen Bewegungsfeldern darstellen und anwenden				
einfache Bewegungsformen kombinieren, gestalten und Bewegungsprobleme lösen				
Informationen aus Rückmeldungen und Materialien umsetzen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Interagieren (miteinander umgehen)				
regelkonform und kooperativ handeln, dabei mit Erfolg und Misserfolg angemessen umgehen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Reflektieren (u.a. nachdenken, sich bewusst werden) und Urteilen				
eigene und fremde Bewegungshandlungen erfassen, zusammenfassen und auswerten				

Evangelische Religion¹

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Wahrnehmen und Deuten				
religiöse Phänomene unterschiedlicher Religionen aus seiner/ihrer Lebenswelt vergleichen				
den religiösen Gehalt von Bräuchen und Ritualen beschreiben				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Erzählen und Darstellen				
die Perspektivenvielfalt innerhalb einer biblischen/religiösen Erzählung entfalten				
religiöse Elemente in Erzählungen benennen und anhand biblischer Texte unterschiedliche Gotteserfahrungen darstellen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Urteilen und Kommunizieren				
Gemeinsamkeiten und Unterschiede in den Religionen vergleichen				
eigene Begründungszusammenhänge zu religiösen Themen unter Einbezug anderer Meinungen darstellen				

¹ Der Religionsunterricht wurde in Verantwortung der Evangelischen/Katholischen Kirche erteilt.

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt

Anlage 2a) – Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten;

– 7 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Teilhaben und Gestalten				
Formen religiöser Feste und Rituale benennen und erproben				
unterschiedliche Gestaltungsmöglichkeiten religiöser Ausdrucksformen vergleichen				

Katholische Religion¹

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Wahrnehmen und Deuten				
Fragen nach sich selbst, der Welt und dem Zusammenleben der Menschen stellen				
der Frage nachgehen, wie Gott im Leben und Handeln von Menschen erfahrbar werden kann				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Umgehen mit biblischen Texten und religiöser Tradition				
Zugänge zu biblischen Sprachbildern und Symbolen finden				
eine Beziehung zwischen biblischen Texten und den Erfahrungen von Menschen herstellen				
sich mit den verschiedenen Ausdrucksformen christlicher Traditionen und anderer Weltreligionen auseinandersetzen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Reflektieren und Handeln				
Formen der Versöhnung und Wiedergutmachung beschreiben				
christliche Motive und Maßstäbe für ein verantwortliches Handeln benennen				

Humanistische Lebenskunde

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Individualität, Verbundenheit und Solidarität				
bei sich selbst und anderen positive und negative Gefühle sowie Bedürfnisse wahrnehmen und weiß, warum es wichtig ist, diese ernst zu nehmen				
Ausdrucksformen für die eigenen Gefühle in Kunst und/oder Sprache finden				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Verantwortung für Natur und Gesellschaft				
Kinder- und Menschenrechte nennen; Beispiele für deren Umsetzung und Verstöße dagegen benennen				
Verletzendes Verhalten erkennen und ansprechen				

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt

Anlage 2a) – Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten;

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Aufklärung und Humanismus				
verstehen, dass Menschen selbst über ihr Leben bestimmen dürfen und dass das Miteinander der Menschen im Vordergrund steht				
Situationen und Behauptungen hinterfragen und lernt Aspekte verschiedener Lebensauffassungen kennen				

Sorbisch/Wendisch

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Hör- / Hörsehverstehen				
die Hauptaussagen von Hör- / Hörsehtexten erfassen				
Hör-/ Hörsehtexten einzelne Informationen entnehmen				
Strategien des verstehenden Zuhörens nutzen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Leseverstehen				
die Hauptaussagen von Lesetexten erfassen				
Lesetexten einzelne Informationen entnehmen				
Lesestrategien nutzen				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Sprechen				
mit angemessener Aussprache und Intonation sprechen				
zu vertrauten Alltagssituationen Dialoge führen				
sich zu vertrauten Themen äußern				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Schreiben				
Texte richtig abschreiben				
eigene Texte unter Verwendung von Vorlagen schreiben				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich...	in besonderem Maße ausgeprägt	gut ausgeprägt	ausgeprägt	in Ansätzen ausgeprägt
Sprachmittlung				
einzelne einfache Informationen auswählen und sinngemäß mündlich und zunehmend schriftlich in der jeweils anderen Sprache vermitteln				
den Unterschied zwischen Sprachmittlung und Übersetzung erkennen und damit umgehen				

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt

Anlage 2a) – Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4,
soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten;

– 9 –

Bemerkungen/allgemeine Lernkompetenzen/Entwicklung des individuellen Lernfortschritts

Entscheidung zum Aufrücken / Versetzen

Versäumnisse

Tage davon unentschuldigt

Einzelstunden davon unentschuldigt

Ort, Datum

Klassenlehrerin / Klassenlehrer

Schulleiterin / Schulleiter

Kenntnisnahme der Eltern

Anlage 2 b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten /

Pśiłoga 2b) – Dwójoręcne wopismo k šulskemu pohlětoju/šulskemu lětoju w lětnikom 3 a 4, jolic až se wužywaju pisne informacije k wuknjeńskemu wuwijeju město censurow;

– 1 –

Name und amtliche Bezeichnung der Schule / mě a amtske pomjenjenje šule

Zeugnis / Wopismo



Vorname Name / pśedmě mě

geboren am /
narožony/a dnjain /
w(e)/ naKlasse /
rědownjaSchuljahr /
šulske lětoSchulhalbjahr /
šulske pohlěto

Arbeits- und Sozialverhalten / Žělowe a socialne zažaržanje

Die Schülerin / Der Schüler zeigt im Arbeitsverhalten ... /
Wuknica / Wuknik pokazujo w žělowem zažaržanju ...

	hervorragend ausgeprägt / wuběrnje zwuraznjone	deutlich ausgeprägt / jasnje zwuraznjone	teilweise ausgeprägt / žělnje zwuraznjone	wenig ausgeprägt / malo zwuraznjone
Lern- und Leistungsbereitschaft / wuknjeńsku a wugbašowu zwólniwosć				
Zuverlässigkeit und Sorgfalt / spuščobnosć a kradosćiwosć				
Ausdauer und Belastbarkeit / wutrajnosć a pósěžownosć				
Selbstständigkeit / samostatnosć				

Die Schülerin / Der Schüler zeigt im Sozialverhalten ... /
Wuknica / Wuknik pokazujo w socialnem zažaržanju ...

	hervorragend ausgeprägt / wuběrnje zwuraznjone	deutlich ausgeprägt / jasnje zwuraznjone	teilweise ausgeprägt / žělnje zwuraznjone	wenig ausgeprägt / malo zwuraznjone
Verantwortungsbereitschaft / zwólniwosć k zagronitosći				
Kooperations- und Teamfähigkeit / zamóžnosć do kooperatiwnego a teamowego žěła				
Konfliktfähigkeit und Toleranz / zamóžnosć do rozwězanja konfliktow a tolerancu				

Deutsch / Nimščina

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Sprechen und Zuhören / powědanje a pśisluchanje				
ziel-, zweck-, situations- und adressatenorientiert sprechen / powědaš na cel, zaměr, situaciju a adresata se orientěrujucy				
Inhalte kriterienorientiert präsentieren / prezentěrowaš wopśimješa na kriterije se orientěrujucy				
Gesprächsregeln vereinbaren und beachten / dojadnaš se na rozgronowe pšawidła a na nje žiwaš				
eigene Standpunkte begründet vertreten / zastupowaš swójo stojnišćo z wobtwarženim				
Informationen verstehen und Wichtiges wiedergeben / rozměš informacije a pódaš to wažne				

Anlage 2 b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten /

Pšiloga 2b) – Dwojorčne wopismo k šulskemu pollětoju/šulskemu lětojuw lětnikom 3 a 4, jolic až se wužywaju pisne informacije k wuknjeńskemu wuwijeju město censurow;

– 2 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Schreiben / pisanje

eine lesbare Handschrift flüssig schreiben / pisaš běžnje z ruku pisane pismo, kenž dajo se cytaš				
geübte, rechtschreibwichtige Wörter richtig schreiben / pisaš pšawje nawucone, pšawopisnje wažne słowa				
Vorgaben zum Rechtschreiben nutzen / nałožowaš pšawopisne směrnice				
Rechtschreibhilfen nutzen / wužywaš pšawopisne pomocy				
Texte entsprechend der Schreibabsicht planen / planowaš teksty wótpowědnje pisańskemu zaměroju				
Texte in unterschiedlichen Textformen schreiben und überarbeiten / pisaš a pšezělaš teksty we wšakorakich tekstowych formach				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Lesen / cytanje

Texte flüssig lesen / cytaš teksty běžnje				
Texte gestaltend vortragen und Vortragshilfen nutzen / pšednosowaš teksty wugótowaŕski a wužywaš pšednoskowe pomocy				
Lesestrategien nutzen / nałožowaš cytańske strategije				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Mit Texten und Medien umgehen / wobchadanje z tekstami a medijami

Figuren und ihre Beziehungen in literarischen Texten beschreiben / wopisowaš figury a jich póšěgi w literariskich tekstach				
Aussagen zu einem Text mit Textbelegen prüfen / pšespytowaš z tekstowymi pšikładami wugronjenja k tekstoju				
Informationen in Texten ermitteln / wuzgónjowaš tekstowe informacije				
verschiedene Textsorten Merkmalen zuordnen / pširědowaš pšiznamjenja wšakorakim tekstowym družynam				
eigene Lese- und Medieninteressen und -erfahrungen beschreiben / wopisowaš swóje medijowe zajmy a nazgónjenja				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Sprache nutzen und Sprachgebrauch untersuchen / nałožowanje rěcy a pšespytowanje rěcneho wužywanja

Möglichkeiten der Wortbildung nutzen / nałožowaš móžnosći slowotwórby				
Wortarten bestimmen / zwěsćis slowne družyny				
Sätze und Satzglieder untersuchen / pšespytowaš sady a sadowe clonki				
Zeitformen unterscheiden und zeitliche Abfolgen darstellen / rozeznawaš casowe formy a pšedstajiš casowe slědy				
Wörter des erweiterten Grundwortschatzes verwenden / wužywaš słowa rozšyrjonego zakładnego slowoskłada				

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt / Zapisaš maju se wšykne w formularje pominane pódaša. np = nje pšerědnjone

Anlage 2 b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten /

Příloha 2b) – Dwójoréčne wopismo k šulskemu poľlětoju/šulskemu lětojuw lětníkoma 3 a 4, jolic až se wužywaju pisne informacije k wuknjeńskemu wuwijeju město censurow;

– 3 –

Mathematik / Matematika

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Zahlen und Operationen / licby a operacije				
Zahlen bis * darstellen und das Stellenwertsystem erklären / pśedstajiš licby až do * a rozkładowaš system městnowych gódnostow				
Zahlen bis * ordnen / ředowaš licby až do *				
Eigenschaften von Zahlen und Zahlbeziehungen bis * beschreiben / wopisowaš kakosći licbow a licbowe póšěgi až do *				
Grundvorstellungen zu den vier Grundrechenoperationen nachweisen und Zusammenhänge beschreiben / dopokazaš zakładne pśedstajenja k styrim operacijam zakładneho licenja a wopisowaš zwiski				
die schriftlichen Verfahren der Addition, Subtraktion und Multiplikation beschreiben und anwenden / wopisowaš, kak se póstupujo pši pisnej adiciji, subtrakciji a multiplikaciji a nałožowaš pisnje operacije zakładneho licenja				
Rechenstrategien, -regeln, -gesetze situationsangemessen nutzen / nałožowaš liceńske strategije, liceńske pšawidła a liceńske kazni situaciji pšiměrjone				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Größen und Messen / wjelikosći a měrjenje				
verschiedene Größen unterscheiden sowie ihre Einheiten und Untereinheiten angeben / rozeznawaš wšakorake wjelikosći kaž tež pódawaš jich jadnotki a pódjadnotki				
Größen messen und schätzen / měriš a pówoblicowaš wjelikosći				
mit Größenangaben in Sachzusammenhängen rechnen / licyš z pódasami wjelikosći we wěcnych zwiskach				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Raum und Form / rum a forma				
ausgewählte geometrische Objekte mit ihren Eigenschaften beschreiben / wopisowaš wubrane geometriske objekty z jich kakosćami				
Lagebeziehungen geometrischer Objekte beschreiben / wopisowaš póšěgi póložnja geometriskich objektow				
Modelle ausgewählter Körper herstellen und Lageveränderungen in Ebene und Raum ausführen und zeichnen / zgótowaš modele wubraných šělesow kaž tež wuwjasć a kresliš změny póložnja w płoninje a rumje				
Spiegelung, Drehung und Verschiebung erkennen und beschreiben / pónawaš a wopisowaš glědańkowanje, wobwjertnjenje a pśesunjenje				
Lage- und Größenveränderungen bei geometrischen Figuren ausführen / wuwjasć změny póložnja a wjelikosći geometriskich figurow				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

	in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
Gleichungen und Funktionen / rownice a funkcije				
zu Sachsituationen Aufgaben finden und umgekehrt / zestajiš nadawki k wěcnym situacijam a nawopak				

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt / Zapisaš maju se wšykne w formularje pominane pódaša. np = njepósřednjone

Anlage 2 b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten /

Příloha 2b) – Dwójoréčne wopismo k šulskemu poľětoju/šulskemu lětojuw lětnikoma 3 a 4, jolic až se zużywaju pisne informacije k wuknjeńskemu wuwijeju město censurow;

– 4 –

Gleichungen auch mit mehreren Rechenoperationen lösen / rozwězaś rownice teke z wěcej liceńskimi operacijami				
einzelne Werte zu Zuordnungen ermitteln / zwěsćiś jednotliwe gódnoty k psírědowanjam				
Bildungsregeln für Muster und Zuordnungen beschreiben / wopisowaś pšawidla twórjenja za mustry a psírědowanja				
Muster und Zuordnungen darstellen / pšedstajiś mustry a psírědowanja				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Daten und Zufall / daty a psípád

Daten sammeln und unterschiedlich darstellen / zběraś daty a rozdžělnje pšedstajiś				
Informationen und Kennwerte aus unterschiedlichen Darstellungen vergleichen / psírownaś informacije a pokazowańske gódnoty ze wšakorakich pšedstajenjow				
Lösungen zu kombinatorischen Fragen systematisch darstellen / pšedstajiś systematiski rozwězanja ku kombinatoriskim pšaňanjam				
Ergebnisse von Zufallsexperimenten beschreiben / wopisowaś wuslědki psípádowych eksperimentow				

Erste Fremdsprache / Prědna cuza rěc: _____ *

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Hör- / Hörsehverstehen / rozmějuce słyšanje a wizenje

die Hauptaussagen von Hör- / Hörsehtexten erfassen / wopšiměš głowne wugronjenja sluchańskich a sluchańskowobrazowych tekstow				
Hör- / Hörsehtexten einzelne Informationen entnehmen / wuslyšaś jednotliwe informacije ze sluchańskich a sluchańskowobrazowych tekstow				
Strategien des verstehenden Zuhörens nutzen / nałožowaś strategije rozmějucego psísluchanja				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Leseverstehen / rozmějuce cytanje

die Hauptaussagen von Lesetexten erfassen / rozměš głowne wugronjenja cytańskich tekstow				
Lesetexten einzelne Informationen entnehmen / wucytaś jednotliwe informacije z cytańskich tekstow				
Lesestrategien nutzen / nałožowaś cytańske strategije				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Sprechen / powědanje

mit angemessener Aussprache und Intonation sprechen / powědaś z psíměrjonym wugronjenim a z psíměrjoneju intonaciju				
zu vertrauten Alltagssituationen Dialoge führen / rozgranjaś se dialogiski k znatym wšednym situacijam				
sich zu vertrauten Themen äußern / powědaś k znatym temam				

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt / Zapisaś maju se wšykne w formularje pominane pódaša. np = njepósřednjone

Anlage 2 b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten /

Pšiloga 2b) – Dwojorčene wopismo k šulskemu pollětoju/šulskemu lětojuw lětnikoma 3 a 4, jolic až se zužywaju pisne informacije k wuknjeńskemu wuwijeju město censurow;

– 5 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Schreiben / pisanje

Texte richtig abschreiben / wótpisať teksty pšawje

eigene Texte unter Verwendung von Vorlagen schreiben / pisať sam/sama teksty na zakłaže mustrow/pšikładow

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

Sprachmittlung / rěčne pósrědnjenje

gehörte/gelesene Informationen zu vertrauten Themen aus der Fremdsprache ins Deutsche übertragen / pósrědnić słyšane/cytane informacije k znatym temam z cuzeje do nimskeje rěcy

gehörte/gelesene Informationen zu vertrauten Themen in die Fremdsprache übertragen / pósrědnić słyšane/cytane informacije k znatym temam do cuzeje rěcy

Sachunterricht / Wěcna wěda

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Erkennen / póznaše

sachbezogene Fragen stellen und Vermutungen äußern / stajis na wěc se póšěgujuce pšašanja a wugronis zdaša/gódanja

ein Vorhaben planen, durchführen und auswerten / planowaś, pšewjasć a wugódnosiť pšedewzeše

Beobachtungen und Versuche durchführen und dokumentieren / pšewjasć a dokumentěrowaś wobglědowanja a wopyty

Dinge und Informationen nach Merkmalen vergleichen und ordnen / pširownowaś a rědowaś pó pšiznamjenjach wěcy a informacije

Ergebnisse vielfältig gestalten / wugótowaś wjeleseraki wuslědki

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

Kommunizieren (u. a. sprechen, sich verständigen) / komunicěrowanje (mj. dr. powědaś, dorozměš se)

Sachverhalte und Zusammenhänge wiedergeben und zusammenfassen / pódaś a zespominaś wěcne wobstojnosći a zwiski

Ergebnisse zusammenhängend vortragen und dabei Medien nutzen und auf Nachfragen eingehen / pšednjasc zwisujucy wuslědki a zužywaś pši tom medije a reagěrowaś na dopšašanja

Fachbegriffe im Zusammenhang anwenden / nałožowaś w zwisku fachowe zapsimješa

Anlage 2 b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten /

Příloha 2b) – Dwójoréčne wopismo k šulskemu poľlětoju/šulskemu lětojuw lětnikoma 3 a 4, jolic až se wužywaju pisne informacije k wuknjeńskemu wuwijeju město censurow;

– 6 –

*Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...*

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
---	---	-----------------------------	---

Urteilen / gódnošenje

einen eigenen Standpunkt darlegen und begründen / rozkłaś a wobtwarziś swójo stojnišćo				
Aussagen anderer mit eigenen Worten wiedergeben / pódaś ze swójomu słowami wugronjenja drugich				
das eigene Lernverhalten bewerten / pógódnošiś swójo wuknjeńske zažaržanje				

*Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...*

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
---	---	-----------------------------	---

Handeln / jadnanje

Aufgaben eigenverantwortlich ausführen / pšewjasć we wósobinskej zagronitosći nadawki				
sich an demokratischen Entscheidungen im Klassenverband beteiligen / wobželiś se na demokratisch rozsuženjach w ředowni				
eigenes Lernverhalten überdenken und sich selbst Ziele setzen / pšemyšlowaś wó swójom wuknjeńskem zažaržanju a póstajiś sebje cele				
Materialien und Medien selbstständig auswählen und sachgerecht nutzen / wubraś sebje samostatnje materialije a medije a wužywaś je situaciji pšiměrjone				

Kunst / Wuměłstwo

*Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...*

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
---	---	-----------------------------	---

Wahrnehmen / zawupytnjenje

Formen und Erscheinungen von Material genau untersuchen / pšepytowaś kradu formy a zjawjenja materiala				
Möglichkeiten der Nutzung von Werkzeugen erproben und benennen / pšespytowaś a pomjeniś, kak se dajo wužywaś žělowy řed				
für Eindrücke und Empfindungen Bilder und Begriffe finden / pomjeniś zašišće a zacuša z pomocu wobrazow a zapšimješow				

*Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...*

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
---	---	-----------------------------	---

Gestalten / wugótowanje

Anwendungs- und Aussagemöglichkeiten von Material einschätzen / pósužowaś, kak dajo se material nałožowaś a co dajo se z nim wugroniś				
kreative Praktiken durch neue künstlerische Strategien und Techniken erweitern und nutzen / rozšyrjaś a wužywaś kreatiwne praktiki pšez nałožowanje nowych wuměłskich strategijow a technikow				
Werkzeuge und Techniken für eigene Gestaltungsideen nutzen / wužywaś žělowe ředy a nałožowaś techniki za swóje wugótowańske ideje				

Anlage 2 b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten /

Pšiloga 2b) – Dwójorěčne wopismo k šulske mu pohlětoju/šulske mu lětoju w lětnikom 3 a 4, jolic až se žužywaju pisne informacije k wuknjeńskemu wuwijeju město censurow;

– 7 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Reflektieren (u. a. nachdenken, sich bewusst werden) / reflektěrowanje (mj. dr. pšemyšlowaš, wuwědobniš se)

eigene Schritte im Prozess der Gestaltung darstellen / pšedstajiš swóje kšace w procese wugótowanja

Arbeitsprozesse und Ergebnisse beurteilen / pósužiš žělowe procese a wuslědki

sich zu Objekten, Handlungen und Kunstwerken austauschen / wuměnjaš se k objektam, cynitosćam a wumělskim twórbam

Musik / Muzika

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Wahrnehmen und Deuten / zawupytnjenje a wukładowanje

Instrumente am Klang erkennen / spóznaš na zuku instrumenty

musikalische Formen mitverfolgen / slědowaš muzikaliskim formam

Gedanken zur Musik sprachlich und künstlerisch ausdrücken / wurazniš rěcnje a wumělski mysli k muzice

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Gestalten und Aufführen / wugótowanje a pšedstajenje

Lieder und Kanons sicher singen / spiwaš wěšće spiwy a kanony

einfache Melodien spielen / graš jadnore melodije

kurze Klangverläufe improvisieren / improwizěrowaš krotke zukowe wótběgi

unter Anleitung musizieren / muzicěrowaš pód nawjedowanim

Bewegungen zur Musik erfinden / wumysliš se pógibowanja k muzice

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Reflektieren (u. a. nachdenken, sich bewusst werden) und Kontextualisieren (u. a. Zusammenhänge erkennen und darstellen) / reflektěrowanje (mj. dr. pšemyšlowaš, wuwědobniš se) a kontekstualizěrowanje (mj. dr. spóznaš a pšedstajiš zwiski)

musikalische Fachwörter verwenden / nałożowaš muzikaliske fachowe słowa

Musik anlassbezogen aus Medien auswählen / wubraš muziku z medijow za wěstu góžbu

den persönlichen Umgang und die Wirkung von Musik beschreiben / wopisowaš wósobinske wobchadanje z muziku a jeje statkowanje

Orte, an denen Musik erklingt, benennen / pomjeniš městna, na kótarych muzika zazněwa

Musik begründet beurteilen / pósužiš muziku z wobtwarženim

Anlage 2 b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten /

Pśiłoga 2b) – Dwójoręczne wopismo k šulskemu pollětoju/šulskemu lětojuw lětnikom 3 a 4, jolic až se zużywaju pisne informacije k wuknjeńskemu wuwijeju město cenzurow;

– 8 –

Sport / Sport

*Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...*

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
---	---	-----------------------------	---

Bewegen und Handeln (Kernkompetenz) / gibanje a jadanje (jědrowa kompetenca)			
koordinative Fähigkeiten in verschiedenen Bewegungsfeldern nachweisen / dopokazaš koordinatiwne zamóžnosći na wšakich pólach gibanja			
Fähigkeiten in verschiedenen Bewegungsfeldern nachweisen / dopokazaš zamóžnosći na wšakich pólach gibanja			
einfache sportmotorische Fertigkeiten in verschiedenen Bewegungsfeldern darstellen und anwenden / pšedstajiš a naložowaš na wšakich pólach gibanja jadnore sportmotoriske zamóžnosći			
einfache Bewegungsformen kombinieren, gestalten und Bewegungsprobleme lösen / kombiněrowaš a wugótowaš jadnore formy gibanja kaž tež rozwězaš problemy gibanja			
Informationen aus Rückmeldungen und Materialien umsetzen / pšesajziš informacije ze slědkkoplowanjow a materialijow			

*Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...*

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
---	---	-----------------------------	---

Interagieren (miteinander umgehen) / interagěrowanje (wobchadaš mjazy sobu)			
regelkonform und kooperativ handeln, dabei mit Erfolg und Misserfolg angemessen umgehen / jednaš pó pšawidłach kaž tež kooperatiwnje a wobchadaš pši tom slušnje z wuspěchom a njewuspěchom			

*Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...*

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
---	---	-----------------------------	---

Reflektieren (u. a. nachdenken, sich bewusst werden) und Urteilen / reflektěrowanje (mj. dr. pšemyslowaš, wuwědobniš se) a pósužowanje			
eigene und fremde Bewegungshandlungen erfassen, zusammenfassen und auswerten / wopšimješ, zespominaš a wugódnosiš swóje a cuze jadanja gibanja			

Evangelische Religion / Ewangelska nabóžnina

*Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...*

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
---	---	-----------------------------	---

Wahrnehmen und Deuten / zawupytnjenje a wukładowanje			
religiöse Phänomene unterschiedlicher Religionen aus seiner/ihrer Lebenswelt vergleichen / pširownowaš nabóžne fenomeny wšakorakich nabóžninow ze swójogo žywjěnskego swěta			
den religiösen Gehalt von Bräuchen und Ritualen beschreiben / wopisowaš nabóžne wopšimješe nałogow a ritualow			

Anlage 2 b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten /

Příloha 2b) – Dwójoręčne wopismo k šulskemu poľětoju/šulskemu lětojuw lětnikom 3 a 4, jolic až se wužywaju pisne informacije k wuknjeńskemu wuwijeju město censurow;

– 9 –

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Erzählen und Darstellen / wulicowanje a pśedstajenje

die Perspektivenvielfalt innerhalb einer biblischen/religiösen Erzählung entfalten / rozkladowaś wjelerakosć perspektiwow w bibliskem/nabóžnem tšojenju

religiöse Elemente in Erzählungen benennen und anhand biblischer Texte unterschiedliche Gotteserfahrungen darstellen / pomjenis nabóžne elementy w tšojenjach a pśedstajis na zaklaže bibliskich tekstow wšakorake bóže nazgónjenja

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Urteilen und Kommunizieren / gódnosjenje a komunicěrowanje

Gemeinsamkeiten und Unterschiede in den Religionen vergleichen / pširownowaś zgomadnosći a rozdzěle nabožninow

eigene Begründungszusammenhänge zu religiösen Themen unter Einbezug anderer Meinungen darstellen / pśedstajis swóje wobtwarženja w zwisku z nabóžnymi temami a zapšimješ pši tom druge měnjenja

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Teilhaben und Gestalten / wobželenje a wugótowanje

Formen religiöser Feste und Rituale benennen und erproben / pomjenis formy nabóžnych swěženjow a ritualow a se w nich wopytaś

unterschiedliche Gestaltungsmöglichkeiten religiöser Ausdrucksformen vergleichen / pširownowaś wšakorake wugótowařske móžnosći nabóžnych formow zwuraznjena

Katholische Religion / Katolska nabóžnina

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Wahrnehmen und Deuten / zawupytnjenje a wukładowanje

Fragen nach sich selbst, der Welt und dem Zusammenleben der Menschen stellen / stajaś pšańanja wó sebje, wó swěse a pógromadnem žywjenju luži

der Frage nachgehen, wie Gott im Leben und Handeln von Menschen erfahrbar werden kann / dopšaśaś se, kak mógu luže Boga w žywjenju a jadanju nazgónis

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Umgehen mit biblischen Texten und religiöser Tradition / wobchadanje z bibliskimi tekstami a nabóžnymi nalogami

Zugänge zu biblischen Sprachbildern und Symbolen finden / namakaś pšistup k bibliskim rěčnym wobrazam a symbolam

eine Beziehung zwischen biblischen Texten und den Erfahrungen von Menschen herstellen / wuslěziś pošęgi mjazy bibliskimi tekstami a nazgónjenjami luži

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt / Zapisaś maju se wšykne w formularje pominane pódaša. np = njepośrednjone

Anlage 2 b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten /

Pśiłoga 2b) – Dwójorěčne wopismo k šulskemu połlětoju/šulskemu lětojuw lětnikom 3 a 4, jolic až se wužywaju pisne informacije k wuknjeńskemu wuwiseju město censurów;

– 10 –

sich mit den verschiedenen Ausdrucksformen christlicher Traditionen und anderer Weltreligionen auseinandersetzen / rozestajis se ze wšakimi formami kšescijańskich nałogow a nałogow drugich swětowych nabóžninow				
---	--	--	--	--

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Reflektieren und Handeln / reflektěrowanje a jadnanje

Formen der Versöhnung und Wiedergutmachung beschreiben / wopisowaś formy wujadnanja a wótrownanja				
christliche Motive und Maßstäbe für ein verantwortliches Handeln benennen / pomjenis kšescijańske motiwy a měry za zagronite jadnanje				

Humanistische Lebenskunde / Humanistiska wucba wó žywjenu

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Individualität, Verbundenheit und Solidarität / indiwiđualnosć, zwězanosć a solidarnosć

bei sich selbst und anderen positive und negative Gefühle sowie Bedürfnisse wahrnehmen und weiß, warum es wichtig ist, diese ernst zu nehmen / zawupytnuś pozitivne a negatiwne zacuša kaž tež pótrjebnosći pši sebje a drugich a wě, cogodla jo wažne, je kšuše wześ				
Ausdrucksformen für die eigenen Gefühle in Kunst und/oder Sprache finden / namakaś za swoje zacuša wurazowe formy we wumělstwje a/abo w rěcy				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Verantwortung für Natur und Gesellschaft / zagronitosć za pšrodu a towarišnosć

Kinder- und Menschenrechte nennen; Beispiele für deren Umsetzung und Verstöße dagegen benennen / pomjenis pšawa žiśi a cłowjeske pšawa; pomjenis pšikłady za jich pšesajenje a pšestupjenje				
Verletzendes Verhalten erkennen und ansprechen / spóznaś ranjece zažaržanje a se wó njom wugronis				

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumějo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Aufklärung und Humanismus / wujasnjenje a humanizm

verstehen, dass Menschen selbst über ihr Leben bestimmen dürfen und dass das Miteinander der Menschen im Vordergrund steht / rozměš, až smějo cłowjek sam swójó žywjenu póstajaś a až cłowjecna mjazsobnosć w přėzynje stoj				
Situationen und Behauptungen hinterfragen und lernt Aspekte verschiedener Lebensauffassungen kennen / se pšaśaś za pšicynami situacijow a twarženjow a wuknjo aspekty wšakich mēnjenjow wó žywjenu				

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt / Zapisaś maju se wšykne w formularje pominane pódaša. np = njepósrědnjone

Anlage 2 b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten /

Pšiloga 2b) – Dwojoręčne wopismo k šulske mu poľlętoju/šulske mu lętoju w lętnikoma 3 a 4, jolic aź se wuźywaju pisne informacije k wuknjeńskemu wuwijeju męsto censurow;

– 11 –

Sorbisch/Wendisch / Serbščina

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumęjo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Hör- / Hörsehverstehen / rozmęjuce słyšanje a wiźenje

die Hauptaussagen von Hör- / Hörsehtexten erfassen / wopšimješ głowne wugronjenja słuhańskich a słuhańskowobrazowych tekstow

Hör- / Hörsehtexten einzelne Informationen entnehmen / wusłyšaš jadnotliwe informacije ze słuhańskich a słuhańskowobrazowych tekstow

Strategien des verstehenden Zuhörens nutzen / naloźowaš strategije rozmęjucego pšisluchanja

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumęjo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Leseverstehen / rozmęjuce cytanje

die Hauptaussagen von Lesetexten erfassen / wopšimješ głowne wugronjenja cytańskich tekstow

Lesetexten einzelne Informationen entnehmen / wucytaš jadnotliwe informacije z cytańskich tekstow

Lesestrategien nutzen / naloźowaš cytańske strategije

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumęjo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Sprechen / powędanje

mit angemessener Aussprache und Intonation sprechen / powędaš z pšimęrjonym wugronjenim a pšimęrjoneju intonaciji

zu vertrauten Alltagssituationen Dialoge führen / rozgranjaš se dialogiski k znatym wšednym situacijam

sich zu vertrauten Themen äußern / powędaš k znatym temam

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumęjo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Schreiben / pisanje

Texte richtig abschreiben / wótpisaš teksty pšawje

eigene Texte unter Verwendung von Vorlagen schreiben / pisaš sam/sama teksty na zakłaže mustrow/pšikładow

Die Schülerin / Der Schüler kann im Bereich ... /
Wuknica / Wuknik wumęjo we wobłuku ...

in besonderem Maße ausgeprägt / wósebnje zwuraznjone	gut ausgeprägt / derje zwuraznjone	ausgeprägt / zwuraznjone	in Ansätzen ausgeprägt / w zachopkach zwuraznjone
--	------------------------------------	--------------------------	---

Sprachmittlung / ręcne pósrędnjenje

einzelne einfache Informationen auswählen und sinngemäß mündlich und zunehmend schriftlich in der jeweils anderen Sprache vermitteln / wubraš jadnotliwe jadnore informacije a pósrędnis je pó zmysle wustnje kaź tež w pšibęrajucej měrje pisnje we wótpowędnej tamnej ręcny

den Unterschied zwischen Sprachmittlung und Übersetzung erkennen und damit umgehen / spóznaš rozdźel mjazy ręcny pósrędnjenim a pšestajenim

* Es sind alle im Formular geforderten Angaben einzutragen. nv = nicht vermittelt / Zapisaš maju se wšykne w formularje pominane pódaša. np = njepósrędnjene

Anlage 2 b) – Zweisprachiges Zeugnis zum Schulhalbjahr/Schuljahr in den Jahrgangsstufen 3 und 4, soweit schriftliche Informationen zur Lernentwicklung an die Stelle der Noten treten /

Příloha 2b) – Dwójročne wopismo k šulskemu pollětoju/šulskemu lětojuw lětnikoma 3 a 4, jolic až se wužywaju pisne informacije k wuknjeńskemu wuwijeju město censurow;

– 12 –

Bemerkungen/allgemeine Lernkompetenzen/Entwicklung des individuellen Lernfortschritts /
Příspomnění/powšykne wuknjeńske kompetence/wuwijanie indiwiduelnego wuknjeńskego póstupa

Entscheidung zum Aufrücken/Versetzen / Rozsud wó
póstupjenju/pśesajženju

Versäumnisse / Skomuženja

Tage / dny	<input type="text"/>	davon unentschuldigt / wót togo njezagronjone	<input type="text"/>	Einzelstunden / jadnotliwe góžiny	<input type="text"/>	davon unentschuldigt / wót togo njezagronjone	<input type="text"/>
---------------	----------------------	--	----------------------	--------------------------------------	----------------------	--	----------------------

 Ort, Datum / město/wjas, datum

 Klassenlehrerin / Klassenlehrer /
 řědowniska ceptařka / řědowniski ceptař

 Schulleiterin / Schulleiter /
 šulska wjednica / šulski wjednik

Kenntnisnahme der Eltern / wopóznaše starjejšeju

Anlage 3

**Genehmigung von Schulen als "Schule für gemeinsames Lernen"
Prüfbogen¹⁾ für die Auswahlentscheidung²⁾**

StSchA <input type="text"/> Datum: <input type="text"/> .20				
Schulaufsicht (Name): <input type="text"/>		(Unterschrift)		
Schulnr. <input type="text"/>	Schulort <input type="text"/>	Schulname <input type="text"/>		
A) Enthalten die Dokumente hinreichende Aussagen zu folgenden Fragestellungen?			Prüfung	
Besonderer Unterstützungsbedarf in den FSP'n L, E, S	Wird die Heterogenität der Schülerschaft anerkannt und hinreichend berücksichtigt?	JA / NEIN		
	Ist die didaktisch-methodische Unterrichtskonzeption auf die Heterogenität der SuS ausgerichtet?	JA / NEIN		
	Erfolgt die individuelle Förderplanung (incl. Planung der Lernwege) sachgerecht? Personenkreis, Form, Fortschreibung, Verbindlichkeit...)	JA / NEIN		
	Wie wird die Lernentwicklung dokumentiert?			
	Förderdiagnostische Lernbeobachtung und begleitende Lernstands-Feststellung sind Grundlage für individuelle Lernpläne	JA / NEIN		
	Die Bewertung der Schülerleistung erfolgt verbal (schriftliche Informationen zur Lernentwicklung / kompetenzorientiertes Zeugnis bis einschl. JGSt 4)	JA / NEIN		
	Die Schülerinnen und Schüler rücken in die nächsthöhere Jahrgangsstufe auf (bis einschl. Jahrgangsstufe 4)	JA / NEIN		
	erforderliche personelle Kompetenz im Hort / Ganzttag sind abgesichert:	JA / NEIN		
		(sonderpäd.) Förderbedarf	LWS	
	Zusätzl. personelle Ausstattung im lfd. Schuljahr ³⁾ für:	LES	...	
LRS		...		
Dyskalkulie		...		
Anzahl SuS		sonderpäd. Förderbedarf	Anzahl SuS	
	<i>Nur allgemeinbildende Schulen:</i> Schülerinnen und Schüler mit sonderpäd. Förderbedarf (im lfd. Schuljahr) lt. Bescheid	L	...	
		E	...	
		S	...	
	<i>Nur berufsbildende Schulen:</i> Schülerinnen und Schüler mit sonderpäd. Förderbedarf (lfd. Schuljahr) lt. Bescheid	K	...	
		Se	...	
		H	...	
(A)		...		
ggf. Aussagen im Visitationsbericht zur Förderung in den FSP K, Se,H, gE, (A) (wenn max. 3 Jahre alt)			JA / NEIN	
Personalentwicklung	Enthält das Konzept Aussagen zur multiprofessionellen Kooperation in der Schule?		JA / NEIN	
	Vertretungskonzept mit klar beschriebenen Maßnahmen in festgelegter Reihenfolge ist vorhanden?		JA / NEIN	

Personaleinsatz	Konzept der Schule zur Verwendung der zusätzlichen VZE vorhanden?	
	• für Lehrkräfte	JA / NEIN
	• für sonstiges pädagogisches Personal	JA / NEIN
Ganztag, sonst. Kooperationen	Konzept Ganztagsangebote gemäß VV-Ganztag liegt vor	JA / NEIN
	Gute konzeptionelle Einbindung von Kooperationsvereinbarungen	JA / NEIN
Personal des Schul- oder Jugendhilfeträgers	Stellen Schul- und / oder Jugendhilfeträger über individuelle Hilfen hinaus zusätzliches Personal bereit (Sozialarbeit, sonstiges Personal)?	... Std. je Woche
Fachliche Kooperation	Vorhanden?	JA / NEIN
	Welche Unterstützung aus den nichtschulischen Bereichen wird konzeptionell eingebunden?	
Raumkonzept	<u>berücksichtigt Teilungen / Gruppenbildung nach Förderkonzept</u>	JA / NEIN
B) Sind die Dokumente innerschulisch, mit den in Frage kommenden Kooperationspartnern und dem Schulträger abgestimmt?		
Mitwirkung SuS	Werden die Schülerinnen und Schüler in die Gestaltung des GL einbezogen?	JA / NEIN
Mitwirkung Eltern	Wird die Zusammenarbeit mit den Eltern aktiv gestaltet und deren Verantwortung gestärkt?	JA / NEIN
Mitwirkung schulischer Gremien	Beschluss Lehrerkonferenz gem. § 85 Abs. 2 BbgSchulG	Datum:
	Beschluss Schulkonferenz gem. § 91 Abs. 2 BbgSchulG	Datum:
Kooperationspartner	Abstimmung ist dokumentiert	JA / NEIN
Schulträger	Zustimmung des Schulträgers	JA / NEIN
	Schulentwicklungsplanerisch gesicherte Perspektive des Standortes	... Jahre
	Zustimmung zur Raumplanung	JA / NEIN
C) Bewertung durch das StSchA		
	1) Bewertung nach Konzeptqualität: geeignet (JA) / weniger geeignet (NEIN)	JA / NEIN
	2) Standort ist für gleichmäßige regionale Verteilung besonders bedeutsam: ggf. weil:	JA / NEIN
	Danach Bewertung: <div style="text-align: right; margin-right: 50px;"> 1) und 2) = NEIN >> C 1) oder 2) = JA >> B 1) und 2) = JA >> A </div>	_____
D) Entscheidung im MBSJ		
	<i>Nur f. Sek.I:</i> GU-Quote für LES im Schuljahr der Antragstellung (lt. ZENSOS): __ %	

Hinweise:

1) Felder für Nicht-Zutreffendes bitte leer lassen.

2) Die Prüfergebnisse des StSchA bitte in die rechte Spalte (JA / NEIN usw.) eintragen.

Für die Bildung der Prioritätenliste des staatlichen Schulamtes sind vorrangig die rechts außen farbig hervorgehobenen Zeilen zu prüfen. Die weiteren Angaben dienen der vertieften Prüfung, die erforderlich ist, wenn eine zu große Anzahl sich bewerbender Schulen vergleichbar gute Bewerbungen einreicht und eine Auswahl ohne dies nicht sachgerecht möglich wäre.

3) Nur einzutragen, wenn die Schule ausdrücklich dafür ausgestattet wird.

Amtsblatt des Ministeriums für Bildung, Jugend und Sport
des Landes Brandenburg

Herausgeber: Ministerium für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg - Referat 12 -

Der Bezugspreis beträgt jährlich 55,22 € (zzgl. Versandkosten + Portokosten). Die Preise gelten zuzüglich 7 % MwSt.

Die Berechnung erfolgt im Namen und für Rechnung des Ministeriums für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg.

Die Kündigung ist nur zum Ende eines Bezugsjahres zulässig; sie muss bis spätestens 3 Monate vor Ablauf des Bezugsjahres dem Verlag zugegangen sein.

Die Lieferung dieses Blattes erfolgt durch die Post. Reklamationen bei Nichtzustellung, Neu- bzw. Abbestellungen, Änderungswünsche und sonstige Anforderungen sind an die Brandenburgische Universitätsdruckerei und Verlagsgesellschaft Potsdam mbH zu richten.

Herstellung, Verlag und Vertrieb: Brandenburgische Universitätsdruckerei und Verlagsgesellschaft Potsdam mbH, Karl-Liebknecht-Straße 24–25, Haus 2,
14476 Potsdam-Golm, Telefon Potsdam 56 89 - 0